ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ပြန်ကြားရေး နှင့် ဒိုလုပ်ငန်း ညှိနှိုင်းရေးဌာန

ဝင်စာတင်ပြလွှာ

အကြောင်းအရာ။ [illegible]

ရက်	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
2/2	[illegible]	
2/11	[illegible]	
2/11	[illegible]	
2/11	[illegible] App, Legal [illegible]	
3/12	[illegible]	
30/1/99	2/ee [illegible] salient point [illegible]	
7/1/99	0/ee MIC [illegible]	
14/1/99	Cabinet [illegible]	
19/1	[illegible]	

(ဖ) ထိ (၈၄) ပန်းဟုဖြင်းငြင်ရန်၊ ဉက်ချုပ်ကမ်း [illegible] (၂) ပန်းကိုမြင်ရှိ [illegible] ရှုယူပြီး ၊ ကျန်ပန်းမြင်းကိုကန်ထပ်ကိုကပ်ယူရန်ဟု ဖြင်းငြင်ရန်။

(ည) အမိန်းဖွဲ့ညည်းတိုက်ရဲ့ဘော်ကချုပ်ရှုံးနှင့်သိန်းပြီး ရဲ့ဘော်ချုပ်ဂျ [illegible] ရေးနဲ့တည်ဘော်ရန်။ ဦးသန်းဇော်

(ဌ) မြန်မာနိုင်ငံရဲ့တပ်ပွဲသို့ဦးသန်းဇော် (မြန်တက်ရာ ဦးသန်းဇော [illegible]) မှသတောဘော်တဲ့များပန်းကိုချုပ်သည့်နေ့မှ ဂြာကပ်သိန်း (၂၀) ကျဒါန်းရန်။

(ဋ) ရှုပ်သဘောရဲ့ရပ်သဘောတော်ဘက်အသွင်းဘက်မှာအဘောင် ရဲ့မှုးထွန်း [illegible] ဘား မြကွက်လပ်များတွင်တိုးရဲ့ဘော်ချုပ် ရေးအတွက်နှင့်ပြုမှုကိုရင့်ဘော်ကုပ်ထားသည် ကိုမှူးများ [illegible] ဘောင်များ မှတ်သိန်း ရေး [illegible] နိုင်ရန်။

(ဍ) သေချုပ်ချုပ်ကိုရသွင်းဖို့ မှုခ်သင်းမှုကိုဘနေဖြင့် ရဲ့မှုးထွန်းဝင် [illegible] ရှုပ်တက်သသား နေဖြင့်မြန်တက်ရသော [illegible] များကိုနှင့် [illegible] နိုင်ရေး ဖြင်းငြင်ရန်။

(၁၄၂၀) ဘနီးနှင့်တွင် စာစည်းအဝေးပြီးဆုံး ပါသည်။

မှတ်တမ်းတင်သူ

ရဲ့မှုးထွန်းဝင်း

စာမှတ်၊ ၁၁၄ - နရခ / ၆ / ဘက်သာ

ရက်နှင့် ၊ ၁၉၆၆ - [illegible] ပြီ [illegible] ၁၇ ရက်

ဖြန့်ဝေခြင်း

အတွင်း [illegible] သွားမှူး [illegible]

မိတ္တူ

ကွပ်ကဲ [illegible] ၊ ရဲမှုပ်ရုင်းဖွဲ့ ကွပ်ကဲမှုအဖွဲ့ရှိ

ဒုံနံကြဘား ရေးမှူး (ဦး [illegible] ၁၊ ၂၊ ၃)

[illegible] ဘား ရေးမှူး (ဦး [illegible] ၁၊ ၆)

[illegible] ဘား ရေး [illegible] ([illegible])

[illegible] ([illegible])

[illegible] မှုးကပ်ခ [illegible]

ပုံစံ(မနသ-၂)

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ-၂၁၆/၉၉ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၄ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဒေါက်တာ ဘလဂျာ

(ခ) အဘအမည် ဦး လခင်တူး

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁/မကန(နိုင်)၁၀၂၇၄၉

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်-၄၄၆၊ ယုဇနရပ်ကွက်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့နယ်၊ ကချင်ပြည်နယ်

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Bu Ga Company Limited)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂထုတ်လုပ်ခြင်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ကျခန်းဒတ်ကျေးရွာ၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ ကချင်ပြည်နယ်။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၅၈.၁၀) သန်း (ကျပ်ငါးဆယ့်ရှစ်သန်း တစ်သိန်း ကျော်)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၄၆/၉၉ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၁ ခုနှစ်၊ နယုန်လပြည့်ကျော် ၆ ရက်။
(၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၄ ရက်)

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)သည် ကေအိုင်အို (ဗဟို) စီးပွားရေး အဖွဲ့ထံမှ ၁၉၅၃ခုနှစ် လယ်ယာမြေ နိုင်ငံပိုင်ပြုလုပ်ရေး အက်ဥပဒေပုဒ်မ–၃၉ ဖြင့် သစ်အခြေခံ ကုန်ချောစက်ရုံ မြေအဖြစ် ဆောင်ရွက်ခွင့် ရရှိထားပြီးဖြစ်သော ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျွန်းဒတ်ကျေးရွာရှိ မြေ(၃.၄၄)ဧက (၁၃၉၂၁.၂၀ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှါးရမ်း၍ စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး သစ်အခြေခံ တန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက်အား (၁၄–၅–၉၉) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၈/၉၉) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ(၂၄–၅–၉၉)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၁၉/၉၉) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)အား သစ်အခြေခံ တန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက်ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ– ၂၅၆/၉၉ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(က)အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလ အတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်းအကောင်အထည် ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် **သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ကုန်ဆုံးပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့** တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက် နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ) နှင့် (ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါ အတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List)

များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)သည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့် အခါ အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက် ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိပဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ပူးတွဲတင်ပြသည့် သက်ဆိုင်ရာစာချုပ်စာတမ်းများကို တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ ကုမ္ပဏီအား တရားဝင် ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးမှသာ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်လက်မှတ်ရေးထိုး ချုပ်ဆိုကြရမည်။

၇။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၈။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.) သည် ကုန်ချော ပစ္စည်းများအား ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချရာတွင် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသည့် မူဝါဒနှင့်အညီ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၉။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၁၀။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် မြေအငှါးချထားသူ ကေအိုင်အို (ဗဟို) စီးပွားရေး အဖွဲ့နှင့် အငှါးချထားခြင်း ခံရသူ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.) တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှါး သဘောတူ စာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်း သဘောတူ စာချုပ် မိတ္တူ (၅)စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၁၁။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာ နှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခြင်း ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၁၃။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၄။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံကတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျ ထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံ ရမည်။

၁၅။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ၃(သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၆။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၇။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အ မိန့် အ ရ –

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)
အတွင်းရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၃၅၆/၉၉ (၂၀၇၂)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၄ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း–

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန။

၁၃။ ကချင်ပြည်နယ် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီရုံး။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၄။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ သစ်လုပ်ငန်း။
၂၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၇။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၂၈။ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)။

အမိန့်အရ –

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

၄.၂.၉၉

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

တင်ပြလာသည့်အဆိုပြုလုပ်ငန်း ။

(၁) ကုမ္ပဏီအမည် - ဘုန်းဂါး ကုမ္ပဏီလီမိတက်၊ မြို့၊ မောက်မြို့နယ်၊ မြို့ဥဒင်မြို့နယ်၊

(၂) တင်ပြသည့်လုပ်ငန်း အမျိုးအစား - ဝါးအခြေခံ တန်ဖိုးမြင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂထုတ်လုပ်ခြင်း

(၃) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည့်နေ့ (၁၆.၂.၉၇) (၁၂၃၆ / ၁၉၉၄-၁၉၉၇)

(၄) ကုမ္ပဏီ၏သတ်မှတ်မတည့်ငွေရင်း : ကျပ် ၂၀၀,၀၀၀,၀၀၀ (ကျပ်သိန်းနှစ်ရာတိတိ) ဖြစ်ပြီး ငွေကျပ် ၁၀၀,၀၀၀ (ကျပ်တစ်သိန်းတိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၂,၀၀၀) ခွဲထားမှု

(၅) အဆိုပြုသည့်လုပ်ငန်း အတွက် မတည့်ငွေရင်း ၅၈.၅၈ သန်း

(၆) ဒါရိုက်တာများ၏အမည်စာရင်း

① ဒေါက်တာလကျာ — ဥက္ကဋ္ဌဒါရိုက်တာ

② ဦးအောင်ခေါင် — ဒါရိုက်တာ / အထွေထွေမန်နေဂျာ

③ ဦးအောင်ဒါ — ဒါရိုက်တာ / [illegible]

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ
သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀(င)(၄)/(၁၈၀/၉၉)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၃၀ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်တွင် သစ်အခြေခံစက်ရုံတည်ထောင်၍သစ်အချောထည်များထုတ်လုပ်လိုခြင်းအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ၁၁ - ၂ - ၉၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/ မ-၃၅၆/၉၈ (၁၁၉၄၂)

၁။ အထက်ရည်ညွှန်းစာပါ ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ကချင်ပြည်နယ် ၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ်ကျေးရွာ၊ ကွင်းအမှတ်၊ အိုအက်စ်အက်စ်ရှိ လ/ န-၃၉ ရှိပြီး ၊ မြေ (၃.၄၄)ဧကပေါ်တွင် သစ်အခြေခံစက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး သစ်အချောထည်များ ထုတ်လုပ်လိုခြင်း ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန လက်အောက်ရှိ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တာဝန်ရှိပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် တွေ့ဆုံမေးမြန်းစိစစ်ချက်အရ ၊ ၄င်းတို့ ကုမ္ပဏီအတွက် နှစ်စဉ်လိုအပ်သည့် ကုန်ကြမ်းဖြစ်သော ကျွန်းသစ်လုံးတန် (၅၀၀)၊ ကျွန်းကိုင်းဖျားကိုင်းနားတန် (၂၈၀၀)၊ သစ်မာသစ်လုံးတန်(၃၆၀၀) နှင့် အထပ်သားချပ်ရေ (၈၀၀၀) တို့ကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ တင်ဒါစနစ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ သစ်တောထွက်ပစ္စည်းဖက်စပ်ကော်ပိုရေးရှင်း လီမိတက်မှလည်းကောင်း၊ အခြားတရားဝင်သစ် ဝယ်ယူထုတ်လုပ်ခွင့် ရရှိထားသော ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းရှင်များ ထံမှလည်းကောင်း ဝယ်ယူသွားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောများ၏(၅၀%)ကို ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချပြီး၊ကျန်(၅၀%)ကို ပြည်တွင်းတွင် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

၃။ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် သစ်အခြေခံလုပ်ငန်းများ၌ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် ကုမ္ပဏီများသို့ ကျွန်းသစ်လုံးများကို အမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့်သာ တင်ဒါဈေးနှုန်းအတိုင်း ရောင်းချပေးပြီး တရားဝင်လမ်းကြောင်းများမှ မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် ဝယ်ယူရရှိထားသော သစ်မာသစ်လုံးကုန်ကြမ်းများမှ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချလိုပါက ရောင်းချရရှိသည့် နိုင်ငံခြားငွေ၏ (၁၀%)ကို နိုင်ငံတော် (မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း)သို့ ပေးသွင်းပြီးမှသာ တင်ပို့ခွင့်ပြုသည့် " မူ " သတ်မှတ်ထားရှိပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာသော ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ကချင်ပြည်နယ် ၊ ဗန်းမော်ခရိုင် ၊ မိုးမောက်မြို့နယ်တွင် သစ်အခြေခံစက်ရုံ တည်ဆောက်လိုခြင်း ကိစ္စနှင့်

ပတ်သက်၍ အထက်ဖေါ်ပြပါ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသော " မူ " ဘောင်အတွင်းမှ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ဘချို ၊ ရုံး အ ဖွဲ့ မှူး)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
မိတ္တူ -မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း

မှုးဒိလွှာထဲဒီလကေခ " မှု " လေးခေးထောင်ဝမှုပ်လင မှုနည္ပူးကြိနိုဝရာချခေလာခဖိလေ ပြင်ပြီးခေက်ထေး ပြွက်လေဝိုပ

၊ ပြွလေပြပ်ဆေးကြောနိုပြ် ဒိကြောခပြဂိုမနိုင်ခကြက္ကာနိုက ကပ်ပိုဇိဂြွမေးလွှင်ကြရှဲဝယေခ

(ဒေါ်ခင်ဌေး)ကြီးနိုဝသောင်ဝင်း

(ဒု ညွှန် ကား ရှု ၊ ၂၅၈ ၀၀)

ဒိဂ္ဂမင်ကာခမ္မနံပါတ်မြို့နိုးဒိခ္ခဒိနိ်ယနိုမြ်

နိုဝင်ဘာဇိလင်ယနိုမြ် - ၂၂၅၈

ကော်မရှင်၏ ၃၁ / ၂၀၀၀ အစည်းအဝေး

အကြောင်းအရာ။ ။ **လန် (၃၉) မြေ လျှောက်ထားပြီး စက်မှုလုပ်ငန်းများ နှင့်ငါး / ပုဇွန်မွေးမြူရေး လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခြင်း အတွက် မြေငှါး ရမ်း ခ ကောက်ခံရန်ကိစ္စ။**

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့မြန်မာနိုင်ငံသား ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းရှင်များ နှင့်ကုမ္ပဏီများ မှလယ်ယာ မြေကိုအခြား နည်း ဖြင့်အသုံး ပြုရန်အတွက်လန် (၃၉) လျှောက်ထားပြီး ၊ ယင်း မြေပေါ်တွင်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်အဆိုပြုချက်များ တင်ပြကြပါသည်။ သို့ပါ၍မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အနေဖြင့်အဆိုပါလန် (၃၉) မြေများ ပေါ်တွင်လုပ်ငန်းဆောင် ရွက်ခြင်း အတွက် မြေငှါး ရမ်း ခအဖြစ်ကချင်ပြည်နယ်တွင်တစ်ဧကလျှင်တစ်နှစ်အတွက် ကျပ် ၂၀၀၀ နှုန်း ၊ မန္တလေး တိုင်း တွင်ကျပ် ၄၀၀၀ နှုန်း၊ ပဲခူး တိုင်း တွင် ကျပ် ၆၀၀၀ နှုန်း နှင့်ရန်ကုန်တိုင်း တွင်ကျပ် ၈၀၀၀ နှုန်း များ ဖြင့်အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေး ဦး စီး ဌာနမှ ကောက်ခံရန်သတ်မှတ်ခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ကော်မရှင်မှလန် (၃၉) ဖြင့်လုပ်ကိုင် ခွင့်ပြုခဲ့သောလုပ်ငန်း များ ၏ မြေ များ အပေါ် ငှါး ရမ်း ခ ကောက်ခံရန်ညွှန်ကြား ရေး မှူး ချုပ်၊ အထွေထွေအုပ်ချုပ် ရေး ဦး စီး ဌာနသို့အကြောင်း ကြား ရမည်ဖြစ် ပါသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည်မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရခွင့်ပြုမိန့်ကိုအမိန့် ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍ ပေး ရာယင်း အမိန့် ကြော်ငြာစာတွင် "အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြု မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း မည့် စည်း ကမ်း သတ်မှတ်ချက်များ ကိုတိကျစွာလိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်" ဟု၍ ပါရှိရာ ၊ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့်လန် (၃၉) မြေတွင်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိ သော ကုမ္ပဏီများ အား ကျသင့် သော နှစ်စဉ် မြေအသုံး ပြုခ ကောက်ခံရန်အတွက်အထွေထွေ အုပ်ချုပ် ရေး ဦး စီး ဌာနသို့အကြောင်း ကြား ရန် <u>ပူး တွဲ</u> ပါဇယား ဖြင့်ပြုစု တင်ပြအပ်ပါသည်။

၄။ အထက်ဖော်ပြပါပူးတွဲဇယားတွင် မွန်ပြည်နယ်နှင့်ဧရာဝတီတိုင်း တို့ပါဝင်နေပါသည်။ ယခုအခါတိုင်းရင်းသားလုပ်ငန်းရှင်များ အနေဖြင့်၊ ပြည်နယ်/တိုင်း အသီးသီး၌ လန(၃၉) ရ၍ထားသော မြေများတွင်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်တင်ပြ လျှောက်၍ ကြောင်း စီစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကော်မရှင်မှ မြေအသုံးပြုခသတ်မှတ်ထားသော ပြည်နယ်/တိုင်းများ အတွင်း လန(၃၉) မြေပေါ်တွင်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် သည့်ကုမ္ပဏီများ အား ကျသင့်သော နှစ်စဉ် မြေအသုံးပြုခ ကောက်ခံရန်အတွက်၊ အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေး ဦးစီး ဌာနသို့ ``အကြောင်းကြားခွင့်ပြုပါရန်'' နှင့် မြေငှါး ရမ်းခနှုန်းများ မသတ်မှတ်ရသေးသော မွန်ပြည်နယ်၊ ကရင်ပြည် နယ်နှင့်ဧရာဝတီတိုင်း တို့အတွက် ``မြေငှါး ရမ်းခနှုန်း သတ်မှတ်ပေးနိုင်ရေး အတွက်'' တင်ပြလမ်းညွှန်မှုခံယူအပ်ပါသည်။

ငး / *

ဆန်/ကုဋေ မြေများ ပေါ်ကွင်းတော်မရှင်နှင့်ပြုစုနှင့်ဖြင့်ဆောင်ရွက်သည့်လုပ်ငန်းများစာရင်း (ပုံ-၆)

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	လုပ်ငန်း	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ နှင့်မြေဧရိယာကျယ်အဝန်း	နှစ်စဉ်ကောက်ခံရမည့် တစ်ကြေးနှုန်း
၁	ဘူးဂ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (မိုးညှင်း)	သစ်အခြေခံ တန်ဖိုး မြှင့်တင်ရန် ချောပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ခြင်း	နန့်ပုတ် ကျေးရွာ၊ မိုးညှင်းမြို့နယ် မြစ်ကြီး နားခရိုင်၊ ကချင်ပြည်နယ် (၂.၇၅) ဧက	ကျပ်-၂၀၀၀/-
၂	ဘူးဂ်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (မိုးကောင်း)	,,	ကျခန်း ဒတ် ကျေးရွာ၊ မိုးကောင်း မြို့နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ ကချင် ပြည်နယ် (၃.၄၄) ဧက	ကျပ်-၂၀၀၀/-
၃	မြဘာနံ့သာ ကုမ္ပဏီလီမိ တက်	နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ ရော်ဘာ သက်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း	မွန်ပြည်နယ်၊ ရေးမြို့နယ်၊ မေဘူက နင် ကျေးရွာအုပ်စု၊ သင်္ချိုင်းကွင်း၊ ကွင်းအမှတ် (၁၀၆၃) ဦး ပိုင် အမှတ်အင်န်၁၀ (၂.၀) ဧက	
၄	ပ်ရမီအင်တာပရိုက်စ် ကုမ္ပဏီလီမိတက်	သစ်အခြေခံကုန်ချောများ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း	ဦး ပိုင်အမှတ် (၁၂/၅) လှည်းစ ခန်း ကွင်းအမှတ် (၁၁၅၆)၊ ညောင်အင်း ကျေးရွာ၊ ပဲခူးမြို့ နယ်၊ ပဲခူး တိုင်း (၂.၂၅) ဧက	ကျပ်-၆၀၀၀/-
၅	ဝင်း အင် (န်) ဝင်း ပရိုဒက်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်	သစ်ပင်း လွှာနှင့်သစ်အခြေခံ တန်ဖိုး မြှင့်ပစ္စည်း များ ထုတ်လုပ်ခြင်း	အမှတ် ၁၁၅၀ (က)၊ တောင်ဘိုတစ် ရာအနောက်ကွင်း ၊ တာဝသုတာ ကျေးရွာ၊ ပဲခူးမြို့နယ်၊ ပဲခူးတိုင်း (၆.၁၅) ဧက	ကျပ်-၆၀၀၀/-

စဉ်	ကုမ္ပဏီ အမည်	လုပ်ငန်း	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ နှင့်မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း	နှစ်စဉ်ပေးဆောင်ရ မည့်တစ်ဧက နှုန်း
၆	ဖျာပုံပင်လယ်ကျွားဇိုက် ကုမ္ပဏီလီမိတက်	ငါး ၊ ပုစွန်များ အခြေခံ၍ ငှ် ရေခွာထုတ်လုပ်ခြင်း	ဦး ပိုင်အမှတ် (၃၇/၁၇) ၊အုန်း ပင်ခနီကွန်း ကွင်း ၊ ကွင်း အမှတ်၄၅၂-စီ၊ ချောင်း တွင်း ကျေး ရွာ၊ ဖျာပုံမြို့နယ်၊ ဧရာ ဝတီတိုင်း ၊ (၂.၅၆) ဧက	
၇	ရွှေမြဝတီကုမ္ပဏီလီမိ တက်	CMP စနစ်ဖြင့်သိုး မွေး ထည် ချုပ်လုပ်ငန်း	ဦး ပိုင်အမှတ် (၁၄) ၊ ကြံခင်းစု အ နောက်အကွက်အမှတ် (၁) ရပ် ကွက်၊ ဒေ မှတ် (၃) ၊ မြဝတီမြို့နယ်၊ ကရင်ပြည်နယ်၊ (၄.၁၅၆) ဧက	

*၅၁၀/၁၀

ပုံစံ(မနသ-၂)

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၄၅၇၂/

နေ့စွဲ ၄.၆.၉၉

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ - ၂၁၆ / ၉၉ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၄ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဒေါက်တာလရှာ

(ခ) အဘအမည် ဦး လခင်တူး

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁/ မကန (နိုင်) ၁၀၂၇၄၉

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်- ၄၄၆၊ ယုဇနရပ်ကွက်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့နယ်၊ ကချင်ပြည်နယ်

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Bu Ga Company Limited)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့်ပရိဘောဂထုတ်လုပ်ခြင်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ကူခန်းဒတ်ကျေးရွာ၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ ကချင်ပြည်နယ်။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၃၈.၁၀)သန်း(ကျပ်ငါးဆယ့်ရှစ်သန်းတစ်သိန်းကျော်)

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

<u>လျှို့ဝှက်</u>

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၄၆/၉၉ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၁ ခုနှစ်၊ နယုန်လပြည့်ကျော် ၆ ရက်။
(၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၄ ရက်)

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)သည် ကေအိုင်အို (ဗဟို) စီးပွားရေး အဖွဲ့ထံမှ ၁၉၅၃ခုနှစ် လယ်ယာမြေ နိုင်ငံပိုင်ပြုလုပ်ရေး အက်ဥပဒေပုဒ်မ–၃၉ ဖြင့် သစ်အခြေခံ ကုန်ချောစက်ရုံ မြေအဖြစ် ဆောင်ရွက်ခွင့် ရရှိထားပြီးဖြစ်သော ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက် မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ်ကျေးရွာရှိ မြေ(၃.၄၄)ဧက (၁၃၉၂၁.၂၀ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှါးရမ်း၍ စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး သစ်အခြေခံ တန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက်အား (၁၄–၅–၉၉) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၈/၉၉) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ(၂၄–၅–၉၉)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၁၉/၉၉) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)အား သစ်အခြေခံ တန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက်ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ– ၂၅၆/၉၉ ကို ထုတ်ပေး လိုက်သည်။

၂။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(က)အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလ အတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်းအကောင်အထည် ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက် နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင် အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ) နှင့် (ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါ အတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် **စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။**

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List)

များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)သည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစံနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့် အခါ အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစံနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက် ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိပဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ပူးတွဲတင်ပြသည့် သက်ဆိုင်ရာစာချုပ်စာတမ်းများကို တည်ဆဲဥပဒေများနှင့် အညီ ကုမ္ပဏီအား တရားဝင် ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးမှသာ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်လက်မှတ်ရေးထိုး ချုပ်ဆိုကြရမည်။

၇။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် <u>ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ</u> အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၈။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.) သည် ကုန်ချော ပစ္စည်းများအား ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချရာတွင် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသည့် မူဝါဒနှင့်အညီ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၉။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၁၀။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် မြေအငှါးချထားသူ ကေအိုင်အို (ဗဟို) စီးပွားရေး အဖွဲ့နှင့် အငှါးချထားခြင်း ခံရသူ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.) တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှါး သဘောတူ စာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်း သဘောတူ စာချုပ် မိတ္တူ (၅)စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ <u>မပျက်မကွက်</u> ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၁၁။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာ နှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၁၃။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမားဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၄။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံဂတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျ ထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ <u>မပျက်မကွက်</u> အစီရင်ခံ ရမည်။

၁၅။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ၃(သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ <u>မပျက်မကွက်</u> အစီရင်ခံရမည်။

၁၆။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ <u>မပျက်မကွက်</u> အစီရင်ခံရမည်။

၁၇။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အ မိန့် အ ရ –

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)
အတွင်းရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၃၅၆/၉၉ (၂၀၇၂)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၄ ရက်။

<u>ဖြန့်ဝေခြင်း–</u>

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန။

၁၃။ ကချင်ပြည်နယ် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီရုံး။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်းစာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၄။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ သစ်လုပ်ငန်း။
၂၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၇။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၂၈။ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.)။

အမိန့်အရ –

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၉၈၂/၉၉ (၂၂၅၉)။
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ မေလ ၂၁ ရက်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြသည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ သစ်အခြေခံ တန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများ နှင့် ပရိဘောဂ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd.) မှ သစ်အခြေခံ တန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများ နှင့် ပရိဘောဂ,ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာ နိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၁၄-၅-၉၉) နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၈/၉၉)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေခြင်းစနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) နှင့် မြေငှါးစာချုပ် (မူကြမ်း) တို့ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၆၉)သန်း အပါအဝင် ကျပ် (၅၈.၁၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသား ကျပ် (၃.၀၀)သန်း {ကိုယ်ပိုင် နိုင်ငံခြားငွေ အမေရိကန် ဒေါ်လာ (၀.၂၀)သန်း အပါအဝင်}၊ စက်ပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၇.၈၁)သန်း {အမေရိကန် ဒေါ်လာ (၀.၄၉)သန်း အပါအဝင်}၊ အဆောက်အဦ တန်ဖိုး ကျပ် (၄၆.၇၉)သန်း၊ ပရိဘောဂ နှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၀.၅၀)သန်းကို ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Kunming Yunnan ရှိ Yunnan Yunsen Industrial General Co. မှ ရှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေခြင်းစနစ်ဖြင့် ရယူမည်ဖြစ်ပြီး အတိုးနှုန်း (၅)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၄)နှစ် အတွင်း ပြန်လည် ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လ/န (၃၉) အရ၊ ကေအိုင်အို (ဗဟို) စီးပွားရေး အဖွဲ့သို့ ပရိဘောဂစက်ရုံ တည်ဆောက်ရန် ချထားပေးသော ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ်ကျေးရွာ ရှိ မြေ (၃.၄၄)ဧက (၁၃၉၂၁.၂၀ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှါးရမ်း၍ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ရေတွက်ပုံ	ပြည်တွင်းရောင်း		ပြည်ပရောင်း	
			အရေအတွက်	ရောင်းဈေးနှုန်း (ကျပ်)	အရေအတွက်	ရောင်းဈေးနှုန်း (US$)
၁။	Flooring	တန်	၂၀၀	၆၁၅၀၀	၂၀၀	၁၉၀၀
၂။	PTG	တန်	၁၀၀	၆၁၅၀၀	၁၅၀	၂၂၀၀
၃။	Student Chair	ယူနစ်	၁၀၀၀၀	၂၁၆၀		
၄။	Combine Desk	။	၈၀၀၀	၃၉၆၀		
၅။	Black Board (W/Stand)	။	၇၅၀၀	၂၆၀၀		
၆။	Double Desk & Bench	။	၁၀၀၀	၄၀၂၀		
၇။	Practical Table	။	၂၀၀၀	၂၄၀၀		
၈။	Garden Table	။			၃၀၀၀	၇၀
၉။	Garden Chair	။			၆၀၀၀	၂၅
၁၀။	Dining Table	။			၃၀၀၀	၇၀
၁၁။	Dining Chair	။			၆၀၀၀	၂၅
၁၂။	Kitchen Furniture	။			၃၀၀၀	၃၂၀
၁၃။	Cabinet	။			၄၀၀၀	၁၃၀

၅။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့် ဝင်ငွေ နှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(ကျပ်သန်း)

		ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က)	ဝင်ငွေ	၁၀၀.၀၅	၁၃.၀၆	၁၁၃.၁၁
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၉၅.၈၆	၁၀.၈၅	၁၀၆.၇၁
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၄.၁၉	၂.၂၁	၆.၄၀

၆။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(က) ဝင်ငွေခွန် — ကျပ် ၁,၈၀ သန်း; အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀,၀၇ သန်း

(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် — ကျပ် ၂၅.၀၁ သန်း

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၅၄)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ယင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ရာ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသည့် "မူဘောင်" အတွင်းမှ ဆောင်ရွက် သွားမည် ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားထားပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရန် ဈေးကွက်ရှိပြီး ဖြစ်ကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းသည့် စည်းကမ်းများကို လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရန် နှင့် မီးဘေး အန္တရာယ် မဖြစ်ပွားစေရန် ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ဆောင်ရွက် ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေခြင်းစနစ် အရ ဝယ်ယူသော စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုးများကို ပြန်လည် ပေးဆပ်ရာတွင် အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေ ဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ကြောင်း နှင့် ယင်းလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်း အသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုထားပါသည်။

၁၀။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၁။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ သစ်အခြေခံ ဝါးနှီးမြင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများ နှင့် ပရိဘောဂ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။
အစိုးရအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဒုတိယဗိုလ်ချုပ် မောင်မောင်)
ဝန်ကြီး
နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီဥက္ကဋ္ဌရုံး
နှင့်
အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့။

(၇.၅.၉၉) ၈/၉၉ MIC

၈/၉၉ MIC

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/၉၀၂/၉၉(၁၄၉၉)၊
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ မေလ ၄ ရက်။

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd) မှ သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့်ပရိဘောဂ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၃၀-၄-၉၉) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၇/၉၉) ကြိမ်မြောက် ကြိုတင်ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရတင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ငွေရှင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)၊ မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) နှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများကို နောက်ဆက်တွဲ (၁) တွင် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်းပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၆၉) သန်းအပါအဝင် ကျပ် (၅၈.၁၀) သန်းဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသားကျပ် (၃.၀၀) သန်း [ကိုယ်ပိုင်နိုင်ငံခြားငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၂၀) သန်းအပါအဝင်]၊ စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုးကျပ် (၇.၈၁) သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၄၉) သန်းအပါအဝင်]၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုး ကျပ် (၄၆.၇၉) သန်း၊ လုပ်ငန်းသုံးနှင့်ပရိဘောဂပစ္စည်းများကျပ် (၀.၅၀)

သန်းကို ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းများကို တရုပ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Kunming Yunnan ရှိ Yunnan Yunsen Industrial General Co., မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်ဖြင့် ရယူမည်ဖြစ်ပြီး အတိုးနှုန်း (၅) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၄) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လ/န (၃၉) အရ ကေအိုင်အို (ဗဟို) စီးပွားရေးအဖွဲ့သို့ ပရိဘောဂစက်ရုံတည်ဆောက်ရန် ချထားပေးသော ကချင်ပြည်နယ် ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ်ကျေးရွာရှိ မြေ (၃.၄၄) ဧက (၁၃၉၂၁.၂၀ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှားရမ်း၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှုနှင့်ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

အမှတ်စဉ်	အကြောင်းအရာ	ရေတွက်ပုံ	ပြည်တွင်းရောင်း		ပြည်ပရောင်း	
			အရေအတွက်	ရောင်းဈေးနှုန်း(ကျပ်)	အရေအတွက်	ရောင်းဈေးနှုန်း (U[illegible])
၁	Flooring	တန်	၂၀၀	၆၁၅၀၀	၂၀၀	၁၈၀၀
၂	PTG	တန်	၁၀၀	၆၁၅၀၀	၁၅၀	၂၂၀၀
၃	Student Chair	ယူနစ်	၁၀၀၀၀	၂၁၆၀		
၄	Combine Desk	ယူနစ်	၈၀၀၀	၃၉၆၀		
၅	Black Board(W/Stand)	"	၇၅၀၀	၂၆၀၀		
၆	Double Desk & Bench	"	၁၀၀၀	၄၀၂၀		
၇	Practical Table	"	၂၀၀၀	၂၄၀၀		
၈	Garden Table	"			၃၀၀၀	၇၀
၉	Garden Chair	"			၆၀၀၀	၂၈
၁၀	Dining Table	"			၃၀၀၀	၇၀
၁၁	Dining Chair	"			၆၀၀၀	၂၅
၁၂	Kitchen Furniture	"			၃၀၀၀	၃၂၀
၁၃	Cabinet	"			၄၀၀၀	၁၃၀

၅။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့်အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် -

(ကျပ်သန်း)

	ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က) ဝင်ငွေ	၁၀၀.၀၅	၁၃.၀၆	၁၁၃.၁၁
(ခ) အသုံးစရိတ်	၉၅.၈၆	၁၀.၈၅	၁၀၆.၇၁
(ဂ) အသားတင်အမြတ်	၄.၁၉	၂.၂၁	၆.၄၀

၆။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် -

(က) ဝင်ငွေခွန် ကျပ် ၁.၈၀ သန်း
အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၀၇ သန်း
(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ကျပ် ၂၅.၀၁ သန်း

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၅၄) ဦးကို ခန့်ထားဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခဲ့ရာ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသည့် ''မူဘောင်'' အတွင်း ဆောင်ရွက်သွားမည်ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါကြောင်းပြန်ကြားထားပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားအဖြစ် ကမကထပြုသူ ဦးလဂျာ ၏ ဂိုးမဘတ်လီမိတက် ငွေစာရင်းနှင့် ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ငွေရေးကြေးရေးနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာ့နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်၏ ထောက်ခံချက်အား တင်ပြထားပါသည်။

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေးကာလအတွင်း Wagon တစ်စီးနှင့် Truck တစ်စီးကို အခွန်အကောက်ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချိန်တွင် Pick-up တစ်စီးနှင့် Truck တစ်စီးကို အခွန်အကောက် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းသက်သာခွင့်ဖြင့်လည်းကောင်းတင်သွင်းခွင့်ပြုရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၇/၉၉) ကြိမ်မြောက် ကြိုတင်ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးမှ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၁။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ ထွက်ရှိသော ကုန်ချောများတင်ပို့ရန် နိုင်ငံခြားဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွား စေရန်နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်မဖြစ်ပွားစေရန် ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပမှ တင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်း များအတွက်ထွက်ရှိသော ကုန်ချောများဖြင့် ပြန်လည်ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ယင်းလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ၁၂ နှင့် ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းစတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း(၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို တောင်းခံထားရာ ယင်းအပေါ် သုံးသပ်တင်ပြချက်ကို <u>ပူးတွဲ</u> တင်ပြထားပါသည်။

၁၃။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။</u>

(က) ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့်ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) သဘောတူပါက အထက်အပိုဒ် (၁၂) ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
[မောင်မောင်ရီ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး]

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

* ဗိန် ၄-၅-၉၉။

ပူးတွဲ

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ရရှိရေးအတွက် လျှောက်ထားချက်အပေါ် အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တင်ပြပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင်ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကိုဖော်ပြလျက် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ စဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ခ) အရ လုပ်ငန်းမှ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသည့်အမြတ်ငွေအပေါ် (၅၀%) ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ လုပ်ငန်း၏အမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှုအခြေအနေကိုဖော်ပြလျက် ပထမ ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ စဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဂ) အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့် ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်ကို လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှုအရ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ စဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဃ) အရ သွင်းကုန်အစားထိုး လုပ်ငန်းအဖြစ်အကျိုးအမြတ်နည်းသည့်လုပ်ငန်းအပေါ် သင့်လျော်သော ကာလအထိ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့် တောင်းခံခြင်း တို့အကျုံးဝင်ခြင်း မရှိဟုသုံးသပ်ရပါသည်။

*·ငွေး

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို တစ်နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပါက ထိုအမြတ်ငွေပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်ကို အမှန်တကယ်ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လျှောက်ထားလာပါက ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့်နှုန်း အတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည် အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် ပတ်သက်၍ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ ကော်မရှင်မှ သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဇ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလ အတွင်း တင်သွင်းလာသည့် စက်ပစ္စည်းများ အပေါ် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဈ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလ ကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွက် တင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများ အပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းများ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကို ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

(၃၀.၄.၉၉) [illegible]

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏ အဓိက အချက်များ

(မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	- ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက် (Bu Ga Co., Ltd) (၁၆-၂-၉၅ နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ပြီး)		
၂။	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	- ဒေါက်တာလရှာ		
၃။	အဆိုပြုလုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့်ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂထုတ်လုပ်ခြင်း။		
၄။	တည်နေရာ	- ကွင်းအမှတ်၊ အိုအက်စ်အက်စ်၊ကျွန်းဒတ်ကျေးရွာ၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ကချင်ပြည်နယ်။		
၅။	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	ကျပ်၅၈.၁၀သန်း(US$ ၀.၆၉သန်းအပါအဝင်)		
	- ငွေသား	ကျပ် ၃.၀၀သန်း(US$ ၀.၂၀သန်းအပါအဝင်)		
	- စက်ပစ္စည်း	ကျပ် ၇.၈၁သန်း(US$ ၀.၄၉သန်းအပါအဝင်)		
	- အဆောက်အဦ	- ကျပ်၄၆.၇၉သန်း		
	- လုပ်ငန်းသုံးနှင့်ပရိဘောဂပစ္စည်း	- ကျပ် ၀.၅၀သန်း		
၆။	မြေအကြောင်းအရာ			
	- မြေအကျယ်အဝန်း	- ၃.၄၄ဧက(၁၃၉၂၁.၂၀စတုရန်းမီတာ)		
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	- ကေအိုင်အိုဗဟိုစီးပွားရေးအဖွဲ့သို့ ပရိဘောဂစက်ရုံ တည်ဆောက်ရန် လန(၃၉)အရ ချထားပေးသော မြေ		
	- မြေအမျိုးအစား	- လ/န(၃၉)		
၇။	ထုတ်လုပ်မှု(ပုံမှန်နှစ်)	ရေတွက်ပုံ	ပြည်တွင်းရောင်း	ပြည်ပရောင်း
	- Flooring	တန်	၂၀၀	၂၀၀
	- PTG	တန်	၁၀၀	၁၅၀
	- Student Chair	ယူနစ်	၁၀၀၀၀	-
	- Combine Desk	ယူနစ်	၈၀၀၀	-
	- Black Board(W/Stand)	ယူနစ်	၇၅၀၀	-
	- Double Desk & Bench	ယူနစ်	၁၀၀၀	-
	- Practical Table	ယူနစ်	၂၀၀၀	-
	- Garden Table	ယူနစ်	-	၃၀၀၀
	- Garden Chair	ယူနစ်	-	၆၀၀၀
	- Dining Table	ယူနစ်	-	၃၀၀၀
	- Dining Chair	ယူနစ်	-	၆၀၀၀

	-Kitchen Furniture	ယူနစ်	-	၃၀၀၀
	-Cabinet	ယူနစ် -	-	-၄၀၀၀
၈။	ရောင်းဈေးနှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)	ပြည်တွင်းရောင်း		ပြည်ပရောင်း
		(ကျပ်/တန်)		(US $/တန်)
	-Flooring	၆၁၅၀၀		၁၉၅၀
	-PTG	၆၁၅၀၀		၂၂၀၀
		(ကျပ်/ယူနစ်)		(US $ /ယူနစ်)
	- Student Chair	၂၁၆၀		-
	- Combine Desk	၃၉၆၀		-
	- Black Board(W/Stand)	၂၆၀၀		-
	- Double Desk & Bench	၄၀၂၀		-
	- Practical Table	၂၄၀၀		-
	- Garden Table	-		၇၀
	- Garden Chair	-		၂၅
	- Dining Table	-		၇၀
	- Dining Chair	-		၂၅
	- Kitchen Furniture	-		၃၂၀
	- Cabinet	-		၁၃၀
၉။	ရောင်းချမည့်စနစ်	Flooring နှင့် PTG	ကျောင်းသုံး ပရိဘောဂ	အိမ်သုံး ပရိဘောဂ
	- ပြည်တွင်းရောင်း	၅၀ %	၁၀၀ %	-
	- ပြည်ပရောင်း	၅၀ %	-	၁၀၀ %
၁၀။	ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှစ်)			
	- ပြည်တွင်းရောင်း	- ကျပ် ၁၀၀.၀၅ သန်း		
	- ပြည်ပရောင်း	- US$ ၂.၁၈ သန်း		
၁၁။	အသားတင်အမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)			
	- ပြည်တွင်းရောင်း	- ကျပ် ၄.၁၉ သန်း		
	- ပြည်ပရောင်း	- US$ ၀.၃၇ သန်း		
၁၂။	နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်			
	- ဝင်ငွေခွန်	- ကျပ် ၁.၈၀ သန်း		
		- US$ ၀.၅၇ သန်း		
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	- ကျပ် ၂၅.၀၁ သန်း		

၁၃။	ဝန်ထမ်းအင်အား (ပြည်တွင်း)	- ၁၄ ဦး
၁၄။	အခြား	- စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို တရုပ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Kunming Yunnan - ရှိ Yunnan Yunsen Industrial General Company မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေ ပေးချေခြင်းစနစ်ဖြင့် ရယူမည်ဖြစ်ပြီး၊ အတိုးနှုန်း (၅) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၄) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေး ဆပ်ရန် ဖြစ်ပါသည်။ - စက်ပစ္စည်းစာရင်းကို <u>ပူးတွဲ</u>တင်ပြထားပါသည်။ - လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သောကျွန်းသစ်လုံးများအား မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှလည်းကောင်း၊ ကိုင်းဖျား ကိုင်းနားနှင့်သစ်မာကို သစ်တောထွက်ပစ္စည်းဖက် စပ်ကော်ပိုရေးရှင်းမှလည်းကောင်းဝယ်ယူမည်ဖြစ် ကြောင်းဖော်ပြထားပါသည်။ - ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှမည်သူ မျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ ထွက်ရှိသော ကုန်ချော များတင်ပို့ရန် နိုင်ငံခြားဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်း မှုမဖြစ်ပွားစေရန်နှင့်မီးဘေးအန္တရာယ်မဖြစ်ပွား စေရန် ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများဆောင်ရွက်ထားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်းများ အတွက် ထွက်ရှိသော ကုန်ချောများဖြင့် ပြန်လည် ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ဤလုပ်ငန်းသည်လုပ် ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။ - ကချင်ပြည်နယ်၊ အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်းပြန်ကြား ထားပါသည်။ - သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထား သော "မူ" ဘောင်အတွင်းမှ ဆောင်ရွက်သွားမည် ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန် မရှိကြောင်းပြန်ကြားထားပါ သည်။

*ဇိန် ၂၃-၄-၉၉။

ANNEXURE (A)

BU GA CO., LTD.
WOOD-BASED INDUSTRY FACTORY
PROCUREMENT OF MACHINERY AND EQUIPMENTS

SR NO			DESCRIPTION	QTY	RATE (US $)	AMOUNT (US $)
I			**IMPORT ITEMS**			
			PROCUREMENT OF MACHINERY & EQUIPMENT			
	1		PRODUCTIVE MACHINERY			
			Band Saw Mill			151,000
		1	5 ft Band Saw With Carriage (Taiwan)	1	143,000	143,000
		2	Cross Cut Saw (30 ") (Pendulum type)	1	2,500	2,500
		3	Rip Saw (30 ")	2	1,500	3,000
		4	Rip Saw (18 ")	1	1,000	1,000
		5	Multiple Rip Saw (Taiwan)			
		6	Radial arm Saw (Taiwan)	1	1,500	1,500
			FURNITURE MAKING MACHINE			153,900
		1	Four Side Moulder With (6) heads (Taiwan)	2	40,000	80,000
		2	Circular Cross cut Saw (14")	2	3,000	6,000
		3	12" thicknessor (Taiwan)	1	4,000	4,000
		4	24" thicknessor (Taiwan)	1	6,500	6,500
		5	Hand planer and jointer (Taiwan)	1	4,000	4,000
		6	Rip Saw (18") (Taiwan)	2	1,000	2,000
		7	Radial arm Saw (Taiwan)	2	1,500	3,000
		8	Hollow Chisel mortiser (Taiwan)	2	2,000	4,000
		9	Tilting Arbor Circular Saw 12 "(Taiwan)	1	2,000	2,000
		10	Drilling Machine (Taiwan)	2	500	1,000
		11	Single spindle shaper (Taiwan)	1	2,000	2,000
		12	Single spindle moulder (Taiwan)	1	2,000	2,000
		13	30" Small Band Saw (Taiwan)	2	3,000	6,000
		14	Router (Taiwan)	1	3,000	3,000
		15	Single End Tenoner	2	4,500	9,000
		16	Wide Belt Sander (24") (Taiwan)	1	15,000	15,000
		17	Spindle Sander (Taiwan)	2	1,000	2,000
		18	Horizontal Belt Sander (Taiwan)	2	1,200	2,400
	2		POWER UNIT			97,600
		1	Dust Extraction Unit 750 m^3 / min	1	20,000	20,000
		2	Dry Kiln Accessories For (6) Chambers, Unit	1	20,000	20,000
		3	Generator, 300K. W	1	40,000	40,000
		4	Boiler (1.5) Tons and accesseries	1	15,000	15,000
		5	Air Comporessor (30 c/m)	2	1,300	2,600
	3		HANDLING EQUIPMENT AND TRANSPORT VEHICLES			48,600
		1	Forklift (Diesel) x 2 Tons	1	18,000	18,000
		2	Hydraulic Hand Lift Truck	3	1,200	3,600
		3	Wagon 95 MDL x UP	1	5,000	5,000
		4	Pick Up, Double Cab 4 x 4, 95 MDL x Up	2	3,500	7,000
		5	Truck, 2 Tons x Up 87 MDL x Up	5	3,000	15,000

SR NO		DESCRIPTION	QTY	RATE (US $)	AMOUNT (US $)
4		<u>SAW SHOP EQUIPMENT</u>			<u>34,250</u>
	1	Circular Saw Grinder (Taiwan)	1	4,000	4,000
	2	Band Saw Sharpener (Taiwan)	1	6,500	6,500
	3	Stretcher Roll (Taiwan)	1	2,500	2,500
	4	Swager	2	1,000	2,000
	5	Knife Grinder (Taiwan)	1	8,000	8,000
	6	Carbide Tip Saw Grinder (Taiwan)	1	6,500	6,500
	7	Gas Welding Set	1	750	750
	8	Universal Tool Grinder	1	4,000	4,000
5		GRAND TOTAL IMPORTED ITEMS			US$ 485,350
6		GRAND TOTAL Equivale Kyats			Kyats 2,912,100

ကချင်ပြည်နယ်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
မြစ် ကြီး နား မြို့

စာအမှတ် ၊ ၁၉၄ / ၁ - ၂ / ပယက (ကချင်)
ရက်စွဲ ။ ၁၉၉၉ခုနှစ် မတ် လ ၅ ရက်

သို့
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန် ကုန် မြို့

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁-၂-၉၉ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၃၅၆/၉၈(၁၁၄၄၃)

ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ်ကျေးရွာ၊ ကွင်းအမှတ်(အိုအက်စ်အက်စ်) ရှိ လ/န(၃၉)ကင်းလွတ်ခွင့် ရရှိထားသော မြေဧရိယာ(၃.၄၄)ဧက (၁၅၀၀၀၀ စတုရန်းပေ)ပေါ်တွင် ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြင့် ကုန်ချောများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်လျှောက်ထားမှုအပေါ် ကချင်ပြည်နယ်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီမှ ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ညှိနှိုင်းပြန်ကြားပါသည်။

ဥ (ကြ) ၄ ( )
(ကြည်း ၁၂၅၀၈ ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီးမြင့်သိန်း ၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို
မြောက်ပိုင်းတိုင်းစစ်ဌာနချုပ်
ဒေသကွပ်ကဲမှုစစ်ဌာနချုပ်(ဗန်းမော်)
ခရိုင်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၊ ဗန်းမော်မြို့
အမှတ်(၂၁) ထောက်လှမ်းရေးတပ်
ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့
မျှောစာတွဲ
လက်ခံ

ရက်စွဲ
ဝင်စာမှတ်ပုံတင်
ညွှန်ကြားချက်
ညွှန်မှူး

ဖုန်းပေးစေ   ၁၅. ၃. ၉၉

Legal

APP ၁၅၃

ပုံစံ - ၃၃
နည်းဥပဒေ - ၈၃

<u>လယ်ယာမြေကို သတ်မှတ်သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အသုံးချရန် ဆင့်ဆိုသော အမိန့်</u>

ကချင်ပြည်နယ် ကျေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီသည်၊ ၁၉၅၃ ခုနှစ်၊ လယ်ယာမြေနိုင်ငံပိုင်ပြုလုပ်ရေးအက်ဥပဒေပုဒ်မ (၃၉) ဖြင့်အပ်နှင်းထားသည့်အာဏာများကိုသုံး၍ အောက်ပါဇယားတွင် ဖော်ပြထားသော လယ်ယာမြေကို ဇယားကွက် (၈) ၌ ဖော်ပြသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အသုံးချရမည်။ <u>ကချင်ပြည်နယ် ဗန်းမော်ခရိုင်အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန</u> အား အမိန့်ဆင့်ဆိုလိုက်သည် -

ပြည်နယ်	မြို့နယ်	ကျေးရွာ / ကွင်းအမည်	ကွင်း အမှတ်	အကွက် အမည်	ဦးပိုင် အမှတ်	ဦးပိုင် ဧက	အသုံးချရမည့် နည်းလမ်း	အကြောင်းအရာ
၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉
ကချင်	မိုးမောက်	ဗျူဟာနန်းဆည် ကျေးရွာ	အိုက်ကတ်ဇ် / ကတ်ဇ်	-	-	၂၀.၁၂	ပရိဘောဂ စက်ရုံ တည်ဆောက်ရန် မြေ	ကော်ကိုင်ကို ဗဟိုစီးပွား ရေးအဖွဲ့ မိုးမောက်

မှတ်ချက် - (၁) ဤဇယားတွင် ဖော်ပြထားသော လယ်ယာမြေကို မြေစာရင်းဌာနစာရင်းတွင် <u>ကော်ကိုင်ကိုဗဟိုစီးပွားရေးအဖွဲ့၏ ပရိဘောဂစက်ရုံတည်ဆောက်ရန် မြေအဖြစ် ပြောင်းလဲရန်။</u> ၁၉၅၄ ခုနှစ်လယ်ယာမြေနိုင်ငံပိုင်ပြုလုပ်ရေး နည်းဥပဒေ - ၈၄ အရ ခွင့်ပြုသည်။

(၂) ဇယားကွက် (၈) ၌ ဖော်ပြသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း လယ်ယာမြေကိုအသုံးမချလျှင်၊ ဤအမိန့်ကိုအက်ဥပဒေပုဒ်မ - ၃၅ အရ၊ ပယ်ဖျက်မည့်အပြင်၊ ဤအမိန့်ကိုလိုက်နာရန် ပျက်ကွက်သူသည်အက်ဥပဒေပုဒ်မ - ၄၀ အရပြစ်ဒဏ် ချခြင်းခံရမည်။

(၃) အထက်ဖော်ပြပါဦးပိုင်အမှတ်နှင့် မြေဧရိယာများကို ၁၉၉၀ - ၉၉ ခုနှစ် နေ့ကြီးကတ်တွဲ မြေပုံနှင့်စာရင်းဇယားများမှ ကောက်နှုတ်သုံးစွဲသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ခင်ကောင်၊ ဗ/၃၆၆၅)

စာအမှတ်၊ ၁၀၂ / ၁ - ၂ / ပယက (ကချင်)
ရက်စွဲ ၊ ၁၉၉၀ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၁၂ ရက်

<u>မိတ္တူ ဝေခြင်း</u> -
မြေဘက်ပိုင်း တိုင်း စစ်ဌာနချုပ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့
ကချင်ပြည်နယ် ကျေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ၊ မြစ်ကြီးနားမြို့
ဒေသကွပ်ကဲမှု ၂၀ စစ်ဌာနချုပ်၊ ဗန်းမော်မြို့
ပြည်နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေး ဦးစီးဌာန၊ မြစ်ကြီးနားမြို့
ပြည်နယ် မြေစာရင်း ဦးစီးဌာန၊ မြစ်ကြီးနားမြို့
ခရိုင် / မြို့နယ် ကျေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဗန်းမော် / မိုးမောက်မြို့
ခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန၊ ဗန်းမော်သို့အမှုတွဲအမှတ်၊
(၁ / ၉၀) ကိုပူးတွဲပေးပို့အပ်ပါသည်။
တာဝန်ခံ - ကော်ကိုင်ကိုဗဟိုစီးပွားရေးအဖွဲ့၊ စီတာပူ၊ မြစ်ကြီးနား / ဗန်းမော် - မိုးမောက်မြို့
မြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေး ဦးစီးဌာန၊ မိုးမောက်
မြို့နယ် မြေစာရင်း ဦးစီးဌာန၊ မိုးမောက်မြို့
အမတဲလတ်နံ / ...

ကေအိုင်အို(ဗဟို)စီးပွားရေးအဖွဲ့

နှင့်

ဘုးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်

တို့အကြားချုပ်ဆိုသည့်

" မြေငှားစာချုပ် "

ဤမြေငှားစာချုပ်ကို -------- ခုနှစ်၊ --------လ၊( )ရက်နေ့၌ ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့ ရုံးတည်ရှိပြီး ဤစာချုပ်အလို့ငှာ ကေအိုင်အိုဗဟိုစီးပွားရေးအဖွဲ့၏ကိုယ်စား ဦးဇော်ရော် ကေအိုင်အိုဆက်ဆံရေးအရာရှိ (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟု ခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ ဆက်ခံသူများ၊ ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများနှင့် တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များပါဝင်သည်)က တစ်ဖက် နှင့်

ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့၊ ယုဇနရပ်ကွက် အမှတ်(၄၄၆)တွင် ရုံးတည်ရှိပြီး ဤစာချုပ်အလို့ငှာ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာဒေါက်တာလဂျာက ကိုယ်စားပြုသော "ဘုးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်"(နောင်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"ဟု ခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများ၊ ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများနှင့်တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်များပါဝင်သည်)က အခြားတစ်ဖက်တို့သည် အောက်ပါစည်းကမ်းချက် များနှင့်အညီ ဤစာချုပ်ကိုချုပ်ဆိုကြပါသည်။

၁။ **ရည်ရွယ်ချက်**

ဤစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုသည့်ရည်ရွယ်ချက်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် ကချင်ပြည်နယ်၊ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ် ကျေးရွာရှိ အငှားချထားသူပိုင်ဆိုင်သော "သစ်အခြေခံစက်မှုလုပ်ငန်းနယ်မြေ" တွင် မြေ ဧရိယာအကျယ်အဝန်း(၂၀.၁၂)ဧကအနက် (၃.၄၄)ဧကကိုငှားရမ်း၍ သစ်အခြေခံကုန်ချော စက်ရုံကိုတည်ဆောက်ပြီး၊ ကျွန်း၊ သစ်မာ အမျိုးအစားကိုအသုံးပြု၍ သစ်အခြေခံတန်ဘိုး မြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂများကို ထုတ်လုပ်သွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ ငှားရမ်းမည့် မြေနေရာ၏မြေပုံကို နောက်ဆက်တွဲ(က)အဖြစ် ပူးတွဲထားရှိပါသည်။

(ခ) အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်၏နောက်ဆက်တွဲ(က)အဖြစ် ပူးတွဲထားသော အတည်ပြုပြီး မြေပုံပါမြေဧရိယာ(၂၀.၁၂)ဧကအနက် (၃.၄၄)ဧက မြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တရားဝင်ပိုင်ဆိုင် ကြောင်း အာမခံပါသည်။

၂။ **အာမခံခြင်းနှင့်ကိုယ်စားပြုခြင်း**

အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့သည် သက်ဆိုင်ရာဥပဒေများအရ ဖွဲ့စည်းထား သည့် အခွင့်အာဏာအပ်နှင်းခြင်းခံရသော တရားဝင်ရပ်တည်ခွင့်ရှိသူများဖြစ်ပြီး ဤမြေငှားစာချုပ်ပါ လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ခွင့်ရရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များဖြစ်ကြောင်းနှင့် ဤစာချုပ်ကိုအခွင့်အာဏာရှိသူများ၊ငွေကြေး အင်အားတောင့်တင်းသူများဖြစ်ကြောင်း အသီးသီးတင်ပြတာဝန်ယူကြပါသည်။

၃။ **လုပ်ငန်းဆောင်နှင့်လုပ်ဆောင်မှုဖြစ်စဉ်**

စီမံကိန်းလုပ်ငန်းစဉ်အကျဉ်းမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ်ကျေးရွာရှိကွင်းအမှတ်အိုင်အက်စ်အက်စ်တွင် သစ်အခြေခံကုန်ချောစက်ရုံကို တည်ဆောက်ပြီး ကျွန်း၊ သစ်မာသစ်မျိုးများကိုအသုံးပြု၍သစ်အခြေခံတန်ဘိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့်ပရိဘောဂများကို ထုတ်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများမှာ –

ကျွန်း၊ သစ်မာများကို အသုံးပြု၍

(၁) ကျောင်းသုံးပရိဘောများ

(၂) ကြမ်းခင်းတုံးများ

(၃) ဥယျာဉ်သုံးပရိဘောဂများ

(၄) အိမ်သုံးပရိဘောဂများ၊ မီးဖိုချောင်သုံးပရိဘောဂများနှင့် ပရိဘောဂအစိတ်အပိုင်းများ

(ဂ) **အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် စီမံကိန်းမတည်ရင်းနှီးငွေကျပ်သန်း(၂၀၀)ကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ စက်ရုံကိုတည်ဆောက် လုပ်ဆောင်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။**

(ဃ) **ကနဦးစီမံကိန်းကာလအဖြစ် (၃၀)နှစ်သတ်မှတ်၍ နောက်ထပ်(၅)နှစ်(၂)ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့်ပြီး စုစုပေါင်းစီမံကိန်းကာလကို (၄၀)နှစ်သတ်မှတ်ပါသည်။**

(င) **နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ဖြင့်** ဆက်လက်ဆောင်ရွက်သွားရန်ဖြစ်သည်။

၄။ **မြေငှားခြင်းအတွက် ငွေပေးသွင်းမှုနှင့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ**

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကုမ္ပဏီဖြစ်၍ မြေငှားရမ်းခ(Annual Ground Rent)အဖြစ် မြေနေရာ (၃.၄၄)ဧကကို တနှစ်အတွက် တစ်ဧကလျှင် ၅၀၀၀/–သတ်မှတ်၍ ကျပ်(၂၀၆၀၀) (ကျပ် နှစ်သောင်းခြောက်ရာတိတိ)ကို ကေအိုင်အိုဇက်ဟို စီးပွားရေးအဖွဲ့သို့ နှစ်စဉ်ပေးသွင်းရမည်။

(ခ) **အထက်အပိုဒ်ခွဲ(က)ပါ မြေငှားရမ်းခများကို အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူသို့ သက်ဆိုင်ရာဘဏ္ဍာနှစ်၏ နောက်ဆုံးသုံးလဖြစ်သည့် ဇန်နဝါရီလမှ မတ်လအတွင်း နှစ်စဉ်ကြိုတင်ပေးသွင်းရမည်။**

(ဂ) **အပိုဒ်(က)ပါ မြေငှားရမ်းခကို (၅)နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ်စီစစ်၍ ညှိနှိုင်းသတ်မှတ်သွားမည် အကယ်၍ အဆိုပါငှားရမ်းခကို တိုးမြှင့်ပါက တိုးမြှင့်လာမည့် နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခနှုန်းသည် နောက်ဆုံးပေးဆောင်လျှက်ရှိသော ငှားရမ်းခနှုန်းထက်(၁၅%)ထက်မပိုစေရ။**

၅။ **အငှားချထားသူ၏တာဝန်ဝတ္တရားများ**

"အငှားချထားသူ"သည်

(က)အငှားချထားခြင်းခံရသူက လိုအပ်သောခွင့်ပြုချက်များ မှတ်ပုံတင်များ၊ လိုင်စင်များ၊ အခြား လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များကို သက်ဆိုင်ရာပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ အဖွဲ့အစည်းများထံမှ ရယူရာတွင်ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရန်။

(ခ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ထံမှ စီမံကိန်းဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများအတွက်အခွန်အခကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားရာတွင်ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရန်။

(ဂ) မြေခွန်ကို ပေးဆောင်ရန်။

၆။ **အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ**

အငှားချထားခြင်းခံရသူသည်–

(က) ငှားရမ်းထားသည့်မြေပေါ်တွင် အငှားချထားသူက အတည်ပြုပြီးသော ပုံစံ၊ ဒီဇိုင်းများနှင့်အညီ အဆောက်အဦးများအပါအဝင်၊ အခြားမြို့ပြအင်ဂျင်နီယာလုပ်ငန်းအားလုံးကို တည်ဆောက်ရန် အကယ်၍ အဓိကပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများ ပြုလုပ်ရန်လိုအပ်ပါက အငှားချထားသူထံမှစာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်ရရှိပြီးမှသာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုချက်ရလျှင်ရခြင်း လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော ပြင်ဆင်မှုများကို စတင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဂ) ဤစာချုပ်ပါ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် စီးပွားရေးလုပ်ဆောင်မှု အားလုံးကို ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ အကောင်အထည်ဖော်ရမည်။

(ဃ) အငှားချထားသူ(သို့မဟုတ်) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရသို့ ဤစာချုပ်အရ အကျုံးဝင်သော လုပ်ဆောင်မှုများနှင့်ပတ်သက်၍ သတင်းအချက်အလက်များကို မြန်မာနိုင်ငံအက်ဥပဒေအရ အကြောင်းအားလျော်စွာ တောင်းခံလာတိုင်း တင်ပြရမည်။

(င) မြေငှားရမ်းခများကိုသတ်မှတ်နှုံးထားနှင့် သတ်မှတ်သောနည်းလမ်းများအတိုင်း အတိအကျ ပေးချေရမည်။

(စ) တံဆိပ်ခေါင်းအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၉ အရ အစိုးရ၏ အထူးခွင့်ပြုချက်မရရှိသေးလျှင် မြေငှားစာချုပ်တွင် တည်ဆဲတံဆိပ်ခေါင်းဥပဒေအရ တစ်နှစ်လုံးပျှမ်းမျှ ငှားရမ်းခ၏၅%နှင့် ညီမျှသော တံဆိပ်ခေါင်းခွန်ကို ထမ်းဆောင်ရမည်။

(ဆ) စာချုပ်စာတမ်းမှတ်ပုံတင်အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ မှတ်ပုံတင်၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဇ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက နိုင်ငံတော်အဖွဲ့အစည်းများသို့ ပေးချေရမည့်အခွန်အခများအနက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသော ဝင်ငွေများကို နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်လည်းကောင်း၊ မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် ရရှိသောဝင်ငွေများကို မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့်လည်းကောင်း ပေးချေရမည်။

၇။ **စာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့**

ဤစာချုပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးနောက် အသိသက်သေများရှေ့တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်လက်မှတ်ရေးထိုးသော နေ့ရက်မှစတင်အကျိုးသက်ရောက်မှု ရှိစေရမည်။ မြေငှားသက်တမ်းကို စာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့မှ စတင်ရေတွက်သတ်မှတ်ပါမည်။ သို့သော် စီမံကိန်းလုပ်ငန်းသက်တမ်း ကာလကနဦး(၃၀)နှစ်ကို မြေငှားစာချုပ်စတင် အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့မှ စတင်ရေတွက်သွားမည်။

၈။ **မြေငှားသက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါ ဆောင်ရွက်မည့်အစီအစဉ်**

အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားသက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါ အငှားချထားသည့်မြေကို အဖိုးစားနားမပါဘဲ အငှားချထားသူသို့ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရမည်။ အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် မိမိစရိတ်ဖြင့်ဆောက်လုပ်ခဲ့သည့် ပရိဘောဂစက်ရုံအဆောက်အဦများနှင့်တကွ ဆက်နွယ်နေသောပစ္စည်းများကို မိမိတို့၏အစုရှင်များ၏ သဘောတူဆုံးဖြတ်ချက်များနှင့်အညီ အောက်ပါနည်းလမ်းတစ်ရပ်ရပ်ကို ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) အငှားချထားသူက ဆက်လက်ငှားရမ်းခွင့်ပြုလိုသည့် အစုရှင်တစ်ဦးဦးအား ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် အဖိုးစားနားသတ်မှတ်၍ လွှဲပြောင်းရောင်းချခြင်း။

သို့မဟုတ်

(ခ) အဖိုးစားနားသတ်မှတ်ခြင်းမပြုဘဲ အငှားချထားသူသို့ လွှဲပြောင်းပေးခြင်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

၉။ စာချုပ်ပြီးဆုံးခြင်း

ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက အပြည့်အဝပြီးဆုံးအောင် ဆောင်ရွက်ပြီး၍ အငှားချထားသူ၏ အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးသည့်အခါ စာချုပ်ပြီးဆုံးသည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၀။ **ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်**

ဤစာချုပ် အကျိုးသက်ရောက်မှုသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်း သက်ဆိုင်ရာအစိုးရအာဏာပိုင်များထံမှ လိုအပ်သည့်သဘောတူညီချက်၊ ခွင့်ပြုချက်များ ရရှိပြီးမှုပေါ်တွင် တည်ရှိပါသည်။

၁၁။ **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း**

အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ရေဆိုးများ ရေသန့်စင်စေရန် စီမံခြင်း၊ ရေလွှတ်စနစ်များ ထားရှိခြင်းတို့ကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်း၊ စည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ **ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ**

ဤစာချုပ်ပါ ငှားရမ်းကာလအတွင်း ငှားရမ်းထားသည့် မြေမှဓါတ်သတ္တု အရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ ရှေးဟောင်းအနုပညာနှင့် ယဉ်ကျေးမှုပစ္စည်းများကို မမျှော်လင့်ဘဲတွေ့ရှိလျှင် ထိုပစ္စည်းများကို အငှားချထားခံရသူသည် သက်ဆိုင်ရာမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအဖွဲ့အစည်းများသို့ လွှဲပြောင်း

ပေးအပ်ရမည်။ ထို့ပြင်အထက်ပါ ပစ္စည်းများအား နိုင်ငံတော်အစိုးရက လွတ်လပ်စွာတူးဖော်ရယူပိုင်ခွင့် ရှိသည်။

၁၃။ **စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း**

(က)ဤစာချုပ်ကို အောက်ဖော်ပြပါအကြောင်းတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်လာပါက ရပ်စဲသွားစေရမည်။

(၁) စာချုပ်ဝင် တစ်ဖက်ဖက်ကစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကို ဖောက်ဖျက်သဖြင့် တစ်ဖက်ဖက်ကပြင်ဆင်ရန်အကြောင်းကြားသော်လည်း ရက်ပေါင်း(၃၀)အတွင်း ပြင်ဆင်ခြင်းမပြုသည့်အခါ

(၂) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် လူမွဲအဖြစ်ခံယူသည့်အခါ

(၃) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့်အပြင် မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်တစ်ခုသည် (၆–လ) ထက်ကျော်လွန်ဖြစ်ပွားနေသည့်အခါ

(၄) စာချုပ်ကိုရပ်စဲရန် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူသည့်အခါ

(ခ) အထက်ပါအကြောင်းများကြောင့် စာချုပ်ကိုရပ်စဲသည့်အခါဆောင်ရွက်ပြီးစီးသော လုပ်ငန်းများအတွက် စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်နစ်နာဆုံးရှုံးမှုမရှိစေရန် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်သွားရမည်။

(ဂ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက စာချုပ်ပါစည်းကမ်းများဖေါက်ဖျက်၍ စာချုပ်ကိုရပ်စဲခြင်းကြောင့် အငှားချထားသူက အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ ရရန်ရှိသောမြေငှားခများ၊ လျော်ကြေးများ ရယူပိုင်ဆိုင်ခွင့်ကို မထိခိုက်စေရ။

၁၄။ **မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ**

(က) ဤစာချုပ်အရ ဆောင်ရွက်ရမည့်တာဝန်ဝတ္တရားများကို မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်ကြောင့် တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ်စေ၊ လုံးဝဖြစ်စေ၊ မထမ်းဆောင်နိုင်လျှင် ထိုသို့မထမ်းဆောင်နိုင်သူက အခြားတစ်ဖက်သို့(၁၅)ရက်အတွင်း ထိုမလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ကြောင်းကို အသေးစိတ်စာဖြင့် ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။ အခြားတစ်ဖက်က လက်ခံအတည်ပြုလျှင်တာဝန်ဝတ္တရားများထမ်းဆောင်ခြင်းကို ထိုမလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ကြောင့် ကြန့်ကြာမှုအတွက် မည်သူ့တွင်မျှတာဝန်မရှိစေရ။

(ခ) မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာ သဘာဝဘေးဒုက္ခများ၊ လျှင်လှုပ်ခြင်း၊ သပိတ်မှောက်ခြင်း၊ ပိတ်ဆို့မှုများသူပုန်ထခြင်း၊ အဓိကရုဏ်းဖြစ်ခြင်း၊ အရပ်ဖက်နှောက်ယှက်ဖျက်စီးခြင်း၊ ပေါက်ကွဲမှုဖြစ်ခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ ရေကြီးခြင်း၊ မုန်တိုင်းတိုက်ခတ်ခြင်းနှင့် အခြားအလားတူ အကြောင်းများဖြစ်ပြီး စာချုပ်ဝင်ပုဂ္ဂိုလ်များ၏ထိုက်သင့်သော ဂရုပြုမှု၊ ခွဲလုံ့လတို့နှင့် ထိန်းချုပ်၍မရဘဲကျော်လွှားရန် မတတ်စွမ်းနိုင်သောဖြစ်ရပ်များကို ဆိုလိုပါသည်။

၁၅။ **ခုံသမာဓိဖြင့် ဆုံးဖြတ်ခြင်း(အနုညာတစီရင်ခြင်း)**

(က) အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့အကြား စာချုပ်နှင့်ပတ်သက်၍ အငြင်းပွားမှုတစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်လာပါက ရှေးဦးစွာနှစ်ဦးနှစ်ဖက်အကြား ကောင်းစွာမျှတသော ပြေလည်မှုရရှိစေရေးအတွက် ညှိနှိုင်းခြင်းဖြင့် ပြေလည်အောင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ခ) နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အကြား အငြင်းပွားမှုကို ပြေလည်အောင်မဖြေရှင်းနိုင်ပါက ထိုအငြင်းပွားမှုကိုအနုညာတနည်းအားဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံမြစ်ကြီးနားမြို့တွင် ဖြေရှင်းရမည်။ အနု ညာတခုံသမာဓိ တစ်ဦးစီကို စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်စီကခန့်ထားပြီး ထိုအငြင်းပွားမှုကိုဖြေရှင်းပါလျှက် အငြင်းပွားမှုမပြီးပြတ်ပါက ခုံသမာဓိနှစ်ဦးက နောက်ဆုံးအဆင့်ခုံသမာဓိလူကြီး (Umpire) တစ်ဦးကို နှစ်ဦးသဘောတူ ရွေးချယ်ဆုံးဖြတ်စေရမည်။ အနုညာတခုံဖြင့် ဆောင်ရွက်ရာတွင် ၁၉၄၄ ခုနှစ် အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း အက်ဥပဒေ (၁၉၄၄ ခုနှစ် မြန်မာ နိုင်ငံအက်ဥပဒေအမှတ်–၄) ပြဌာန်းချက်နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၆။ **စာချုပ်အားပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ခြင်း**

ဤစာချုပ်အားစာဖြင့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူညီမှုမရရှိဘဲ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းလုံးဝမပြုလုပ်ရ။သို့သော်ခိုင်မာသောကိစ္စတစ်ရပ်ရပ်ကြောင့် ဤစာချုပ်ပါပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ရယူ၍ လိုအပ်သလို ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်နိုင်သည်။ ဤသဘောတူစာချုပ်အားပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ချက်အရပ်ရပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိမှသာအတည်ဖြစ်သည်။

၁၇။ စာပေးစာယူပြုလုပ်ရန်လိပ်စာများ

အငှားချထားခြင်းခံရသူနှင့် အငှားချထားသူတို့အကြားဆက်သွယ်ခြင်း အကြောင်းကြားစာပေးပို့ခြင်းများကို အောက်ပါလိပ်စာအတိုင်း လိပ်မူရမည်။

<u>အငှားချထားသူအတွက်</u>	<u>အငှားချထားခြင်းခံရသူအတွက်</u>
ကေအိုင်အိုဆက်ဆံရေးအရာရှိ	မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
ကေအိုင်အိုဗဟိုစီးပွားရေးအဖွဲ့	ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်
ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့။	ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့။

၁၈။ **နောက်ဆက်တွဲများ**

ဖော်ပြပါနောက်ဆက်တွဲပုံစံများ မြေပုံများသည် ဤစာချုပ်၏တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ဖြစ်စေရမည်။

၁၉။ **အထွေထွေ**

ဤစာချုပ်သည် ယခင်ကအချင်းချင်းသဘောတူညီမှုများ နားလည်မှုများအားလုံးကို လွှမ်းမိုးစေရမည်။

အထက်ပါအချက်အလက်များကို သိရှိနားလည် သဘောတူလက်ခံကြသည့်အတိုင်း စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် မြစ်ကြီးနားမြို့၌ အထက်တွင် ဖော်ပြရေးသားထားသည့် (   )ရက်၊ (   )လ၊ နှင့် ခုနှစ်(   )ခုနှစ်တွင် အောက်ပါအသိသက်သေ လူကြီးမင်းများရှေ့၌ မိမိတို့၏တံဆိပ်များကိုရိုက်နှိပ်လျှက် လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

<u>အငှားချထားသူကိုယ်စား</u>	<u>အငှားချထားခြင်းခံရသူကိုယ်စား</u>
ကေအိုင်အို(ဗဟို)စီးပွားရေးအဖွဲ့	**ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်**
	(ဒေါက်တာ လဂျာ)
(ဦးဇော်ရော်)	မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
ကေအိုင်အိုဆက်ဆံရေးအရာရှိ	ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်
မြစ်ကြီးနားမြို့	ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့။

အသိသက်သေများ

(၁)		(၂)	
လက်မှတ်	------------------------	လက်မှတ်	------------------------
အမည်	ဦးလအောင်	အမည်	ဦးလတောင်
ရာထူး	ကေအိုင်အိုရုံးအဖွဲ့ဝင်	ရာထူး	ရုံးမန်နေဂျာ
လိပ်စာ	မြစ်ကြီးနားမြို့	လိပ်စာ	ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက် မြစ်ကြီးနားမြို့

BU GA COMPANY LIMITED.

No.120, 121, 122, Waizayantar Garden Housing,
Waizayantar Road, Thingangyun Township, Yangon, Myanmar.
Tel : (01) 571981, 571982, 700151 Fax : 095-01-579736

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန် ကုန် မြို့။

နေ့စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၈) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မြေငှား စာချုပ် ပေး ပို့ခြင်း</u>

ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီး နား မြို့တွင် ရုံး တည် ရှိ သော ကေအိုင်အို ဗဟိုစီးပွါး ရေး အဖွဲ့ (နောင်တွင်အငှား ချထားသူ) နှင့် ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့၊ ယုဇန - ရပ်ကွက် အမှတ် (၄၄၆) တွင် ရုံးတည်ရှိ သော ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက် (နောင် တွင် အငှားချထားခြင်းခံရသူ) သည် ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်း မော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ် ကျေးရွာရှိ မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း (၃.၄၄) ဧကအတွက် သစ်အ ခြေခံ ကုန် ချောစက် မှုလုပ်ငန်း နယ် မြေအဖြစ် ချုပ်ဆိုသည့် မြေငှားစာချုပ်အား - နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူညီလက်မှတ် ရေးထိုးပြီး ပူးတွဲပါအတိုင်း ပေးပို့အပ်ပါသည်။

လေးစား စွာဖြင့်

Dr. LA JA
(Managing Director)
Bu Ga Co., Ltd.

ကေအိုင်အို(ဗဟို)စီးပွားရေးအဖွဲ့

နှင့်

ဘုးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်

တို့အကြားချုပ်ဆိုသည့်

" မြေငှားစာချုပ် "

ဤမြေငှားစာချုပ်ကို ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်---လ၊(၈)ရက်နေ့၌ ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့ ရုံးတည်ရှိပြီး ဤစာချုပ်အလို့ငှာ ကေအိုင်အိုဗဟိုစီးပွားရေးအဖွဲ့၏ကိုယ်စား ဦးဇော်ရော် ကေအိုင်အိုဆက်ဆံရေးအရာရှိ (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟု ခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ ဆက်ခံသူများ၊ ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများနှင့် တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များပါဝင်သည်)က တစ်ဖက် နှင့်

ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့၊ ယုဇနရပ်ကွက် အမှတ်(၄၄၆)တွင် ရုံးတည်ရှိပြီး ဤစာချုပ် အလို့ငှာ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာဒေါက်တာလဂျာက ကိုယ်စားပြုသော "ဘုးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်"(နောင်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"ဟု ခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများ၊ ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများနှင့်တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်များပါဝင်သည်)က အခြားတစ်ဖက်တို့သည် အောက်ပါစည်းကမ်းချက် များနှင့်အညီ ဤစာချုပ်ကိုချုပ်ဆိုကြပါသည်။

၁။ **ရည်ရွယ်ချက်**

ဤစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုသည့်ရည်ရွယ်ချက်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ် ကျေးရွာရှိ အငှားချထားသူပိုင်ဆိုင်သော "သစ်အခြေခံစက်မှုလုပ်ငန်းနယ်မြေ" တွင် မြေ ဧရိယာအကျယ်အဝန်း(၂၀.၁၂)ဧကအနက် (၃.၄၄)ဧကကိုငှားရမ်း၍ သစ်အခြေခံကုန်ချော စက်ရုံကိုတည်ဆောက်ပြီး၊ ကျွန်း၊ သစ်မာ အမျိုးအစားကိုအသုံးပြု၍ သစ်အခြေခံတန်ဘိုး မြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂများကို ထုတ်လုပ်သွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ ငှားရမ်းမည့် မြေနေရာ၏မြေပုံကို နောက်ဆက်တွဲ(က)အဖြစ် ပူးတွဲထားရှိပါသည်။

(ခ) အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်၏နောက်ဆက်တွဲ(က)အဖြစ် ပူးတွဲထားသော အတည်ပြုပြီး မြေပုံပါမြေဧရိယာ(၂၀.၁၂)ဧကအနက် (၃.၄၄)ဧက မြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တရားဝင်ပိုင်ဆိုင် ကြောင်း အာမခံပါသည်။

၂။ **အာမခံခြင်းနှင့်ကိုယ်စားပြုခြင်း**

အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့သည် သက်ဆိုင်ရာဥပဒေများအရ ဖွဲ့စည်းထား သည့် အခွင့်အာဏာအပ်နှင်းခြင်းခံရသော တရားဝင်ရပ်တည်ခွင့်ရှိသူများဖြစ်ပြီး ဤမြေငှားစာချုပ်ပါ လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ခွင့်ရရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များဖြစ်ကြောင်းနှင့် ဤစာချုပ်ကိုအခွင့်အာဏာရှိသူများ၊ငွေကြေး အင်အားတောင့်တင်းသူများဖြစ်ကြောင်း အသီးသီးတင်ပြတာဝန်ယူကြပါသည်။

၃။ **လုပ်ငန်းဆောင်နှင့်လုပ်ဆောင်မှုဖြစ်စဉ်**

စီမံကိန်းလုပ်ငန်းစဉ်အကျဉ်းမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ် ကျေးရွာရှိကွင်းအမှတ်အိုင်အက်စ်အက်စ်တွင် သစ်အခြေခံကုန်ချောစက်ရုံကို တည်ဆောက်ပြီး ကျွန်း၊ သစ်မာသစ်မျိုးများကိုအသုံးပြု၍သစ်အခြေခံတန်ဘိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့်ပရိဘောဂများကို ထုတ်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများမှာ –

ကျွန်း၊ သစ်မာများကို အသုံးပြု၍

(၁) ကျောင်းသုံးပရိဘောဂများ

(၂) ကြမ်းခင်းတုံးများ

(၃) ဥယျာဉ်သုံးပရိဘောဂများ

(၄) အိမ်သုံးပရိဘောဂများ၊ မီးဖိုချောင်သုံးပရိဘောဂများနှင့် ပရိဘောဂအစိတ်အပိုင်းများ

(ဂ) အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ အဆိုပါမြေကေပေါ်တွင် စီမံကိန်းမတည်ရင်းနှီးငွေကျပ်သန်း (၂၀၀)ကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ စက်ရုံကိုတည်ဆောက် လုပ်ဆောင်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) ကနဦးစီမံကိန်းကာလအဖြစ် (၃၀)နှစ်သတ်မှတ်၍ နောက်ထပ်(၅)နှစ်(၂)ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့်ပြီး စုစုပေါင်းစီမံကိန်းကာလကို (၄၀)နှစ်သတ်မှတ်ပါသည်။

(င) နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ဖြင့် ဆက်လက်ဆောင်ရွက်သွားရန်ဖြစ်သည်။

၄။ **မြေငှားခြင်းအတွက် ငွေပေးသွင်းမှုနှင့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ**

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကုမ္ပဏီဖြစ်၍ မြေငှားရမ်းခ(Annual Ground Rent)အဖြစ် မြေနေရာ (၃.၄၄)ဧကကို တနှစ်အတွက် တစ်ဧကလျှင် ၅၀၀ိ/–သတ်မှတ်၍ ကျပ်(၂၀၆၀၀) (ကျပ် နှစ်သောင်းခြောက်ရာတိတိ)ကို ကေအိုင်အိုဗဟို စီးပွားရေးအဖွဲ့သို့ နှစ်စဉ်ပေးသွင်းရမည်။

(ခ) အထက်အပိုဒ်ခွဲ(က)ပါ မြေငှားရမ်းခများကို အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူသို့ သက်ဆိုင်ရာဘဏ္ဍာနှစ်၏ နောက်ဆုံးသုံးလဖြစ်သည့် ဇန်နဝါရီလမှ မတ်လအတွင်း နှစ်စဉ်ကြိုတင်ပေးသွင်းရမည်။

(ဂ) အပိုဒ်(က)ပါ မြေငှားရမ်းခကို (၅)နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ်စီစစ်၍ ညှိနှိုင်းသတ်မှတ်သွားမည် အကယ်၍ အဆိုပါငှားရမ်းခကို တိုးမြှင့်ပါက တိုးမြင့်လာမည့် နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခနှုန်းသည် နောက်ဆုံးပေးဆောင်လျှက်ရှိသော ငှားရမ်းခနှုန်းထက်(၁၅%)ထက်မပိုစေရ။

၅။ **အငှားချထားသူ၏တာဝန်ဝတ္တရားများ**

"အငှားချထားသူ" သည်

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူက လိုအပ်သောခွင့်ပြုချက်များ မှတ်ပုံတင်များ၊ လိုင်စင်များ၊ အခြား လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များကို သက်ဆိုင်ရာပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ အဖွဲ့အစည်းများထံမှ ရယူရာတွင်ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရန်။

(ခ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ထံမှ စီမံကိန်းဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများအတွက်အခွန်အခကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားရာတွင်ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရန်။

(ဂ) မြေခွန်ကို ပေးဆောင်ရန်။

၆။ **အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ**

အငှားချထားခြင်းခံရသူသည်–

(က) ငှားရမ်းထားသည့်မြေပေါ်တွင် အငှားချထားသူက အတည်ပြုပြီးသော ပုံစံ၊ ဒီဇိုင်းများနှင့်အညီ အဆောက်အဦးများအပါအဝင်၊ အခြားမြို့ပြအင်ဂျင်နီယာလုပ်ငန်းအားလုံးကို တည်ဆောက်ရန် အကယ်၍ အဓိကပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများ ပြုလုပ်ရန်လိုအပ်ပါက အငှားချထားသူထံမှစာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်ရရှိပြီးမှသာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုချက်ရလျှင်ရခြင်း လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော ပြင်ဆင်မှုများကို စတင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဂ) ဤစာချုပ်ပါ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် စီးပွားရေးလုပ်ဆောင်မှု အားလုံးကို ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ အကောင်အထည်ဖော်ရမည်။

(ဃ) အငှားချထားသူ(သို့မဟုတ်) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရသို့ ဤစာချုပ်အရ အကျိုးဝင်သော လုပ်ဆောင်မှုများနှင့်ပတ်သက်၍ သတင်းအချက်အလက်များကို မြန်မာနိုင်ငံအက်ဥပဒေအရ အကြောင်းအားလျော်စွာ တောင်းခံလာတိုင်း တင်ပြရမည်။

(င) မြေငှားရမ်းခများကိုသတ်မှတ်နှုန်းထားနှင့် သတ်မှတ်သောနည်းလမ်းများအတိုင်း အတိအကျ ပေးချေရမည်။

(စ) တံဆိပ်ခေါင်းအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၉ အရ အစိုးရ၏ အထူးခွင့်ပြုချက်မရရှိသေးလျှင် မြေငှားစာချုပ်တွင် တည်ဆဲတံဆိပ်ခေါင်းဥပဒေအရ တစ်နှစ်လုံးပျှမ်းမျှ ငှားရမ်းခ၏၅%နှင့် ညီမျှသော တံဆိပ်ခေါင်းခွန်ကို ထမ်းဆောင်ရမည်။

(ဆ) စာချုပ်စာတမ်းမှတ်ပုံတင်အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ မှတ်ပုံတင်၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဇ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက နိုင်ငံတော်အဖွဲ့အစည်းများသို့ ပေးချေရမည့်အခွန်အခများ အနက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသော ဝင်ငွေများကို နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်လည်းကောင်း၊ မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် ရရှိသောဝင်ငွေများကို မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့်လည်းကောင်း ပေးချေရမည်။

၇။ စာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့

ဤစာချုပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အပြည်ပြုချက်ရရှိပြီးနောက် အသိသက်သေများရှေ့တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်လက်မှတ်ရေးထိုးသော နေ့ရက်မှစတင်အကျိုးသက်ရောက်မှု ရှိစေရမည်။ မြေငှားသက်တမ်းကို စာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့မှ စတင်ရေတွက်သတ်မှတ်ပါမည်။ သို့သော် စီမံကိန်းလုပ်ငန်းသက်တမ်း ကာလကနဦး(၃၀)နှစ်ကို မြေငှားစာချုပ်စတင် အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့မှ စတင်ရေတွက်သွားမည်။

၈။ ၂မြေငှားသက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါ ဆောင်ရွက်မည့်အစီအစဉ်

အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားသက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါ အငှားချထားသည့်မြေကို အဖိုးစားနားမပါဘဲ အငှားချထားသူသို့ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရမည်။ အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် မိမိစရိတ်ဖြင့်ဆောက်လုပ်ခဲ့သည့် ပရိဘောဂစက်ရုံအဆောက်အဦများနှင့်တကွ ဆက်နွယ်နေသောပစ္စည်းများကို မိမိတို့၏အစုရှင်များ၏ သဘောတူဆုံးဖြတ်ချက်များနှင့်အညီ အောက်ပါနည်းလမ်းတစ်ရပ်ရပ်ကို ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) အငှားချထားသူက ဆက်လက်ငှားရမ်းခွင့်ပြုလိုသည့် အစုရှင်တစ်ဦးဦးအား ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် အဖိုးစားနားသတ်မှတ်၍ လွှဲပြောင်းရောင်းချခြင်း။

သို့မဟုတ်

(ခ) အဖိုးစားနားသတ်မှတ်ခြင်းမပြုဘဲ အငှားချထားသူသို့ လွှဲပြောင်းပေးခြင်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

၉။ စာချုပ်ပြီးဆုံးခြင်း

ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက အပြည့်အဝပြီးဆုံးအောင် ဆောင်ရွက်ပြီး၍ အငှားချထားသူ၏ အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးသည့်အခါ စာချုပ်ပြီးဆုံးသည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၀။ ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်

ဤစာချုပ် အကျိုးသက်ရောက်မှုသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်း သက်ဆိုင်ရာအစိုးရအာဏာပိုင်များထံမှ လိုအပ်သည့်သဘောတူညီချက်၊ ခွင့်ပြုချက်များ ရရှိပြီးမှပေါ်တွင် တည်ရှိပါသည်။

၁၁။ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်း

အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ရေဆိုးများ ရေသန့်စင်စေရန် စီမံခြင်း၊ ရေလွှတ်စနစ်များ ထားရှိခြင်းတို့ကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်း၊ စည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ

ဤစာချုပ်ပါ ငှားရမ်းကာလအတွင်း ငှားရမ်းထားသည့် မြေမှဓါတ်သတ္တု အရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ ရှေးဟောင်းအနုပညာနှင့် ယဉ်ကျေးမှုပစ္စည်းများကို မမျှော်လင့်ဘဲတွေ့ရှိလျှင် ထိုပစ္စည်းများကို အငှားချထားခံရသူသည် သက်ဆိုင်ရာမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအဖွဲ့အစည်းများသို့ လွှဲပြောင်း

ပေးအပ်ရမည်။ ထို့ပြင်အထက်ပါ ပစ္စည်းများအား နိုင်ငံတော်အစိုးရက လွတ်လပ်စွာတူးဖော်ရယူပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၃။ စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း

(က)ဤစာချုပ်ကို အောက်ဖော်ပြပါအကြောင်းတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်လာပါက ရပ်စဲသွားစေရမည်။

(၁) စာချုပ်ဝင် တစ်ဖက်ဖက်ကစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကို ဖောက်ဖျက်သဖြင့် တစ်ဖက်ဖက်ကပြင်ဆင်ရန်အကြောင်းကြားသော်လည်း ရက်ပေါင်း(၃၀)အတွင်း ပြင်ဆင်ခြင်းမပြုသည့်အခါ

(၂) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် လူမွဲအဖြစ်ခံယူသည့်အခါ

(၃) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့်အပြင် မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်တစ်ခုသည် (၆-လ) ထက်ကျော်လွန်ဖြစ်ပွားနေသည့်အခါ

(၄) စာချုပ်ကိုရပ်စဲရန် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူသည့်အခါ

(ခ) အထက်ပါအကြောင်းများကြောင့် စာချုပ်ကိုရပ်စဲသည့်အခါဆောင်ရွက်ပြီးစီးသော လုပ်ငန်းများအတွက် စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်နစ်နာဆုံးရှုံးမှုမရှိစေရန် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်သွားရမည်။

(ဂ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက စာချုပ်ပါစည်းကမ်းများဖေါက်ဖျက်၍ စာချုပ်ကိုရပ်စဲခြင်းကြောင့် အငှားချထားသူက အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ ရရန်ရှိသောမြေငှားခများ၊ လျော်ကြေးများ ရယူပိုင်ဆိုင်ခွင့်ကို မထိခိုက်စေရ။

၁၄။ မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ

(က) ဤစာချုပ်အရ ဆောင်ရွက်ရမည့်တာဝန်ဝတ္တရားများကို မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်ကြောင့် တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ်စေ၊ လုံးဝဖြစ်စေ၊ မထမ်းဆောင်နိုင်လျှင် ထိုသို့မထမ်းဆောင်နိုင်သူက အခြားတစ်ဖက်သို့(၁၅)ရက်အတွင်း ထိုမလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ကြောင်းကို အသေးစိတ်စာဖြင့် ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။ အခြားတစ်ဖက်က လက်ခံအတည်ပြုလျှင်တာဝန်ဝတ္တရားများထမ်းဆောင်ခြင်းကို ထိုမလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ကြောင့် ကြန့်ကြာမှုအတွက် မည်သူတွင်မျှတာဝန်မရှိစေရ။

(ခ) မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာ သဘာဝဘေးဒုက္ခများ၊ ငလျင်လှုပ်ခြင်း၊ သပိတ်မှောက်ခြင်း၊ ပိတ်ဆို့မှုများသူပုန်ထခြင်း၊ အဓိကရုဏ်းဖြစ်ခြင်း၊ အရပ်ဖက်နှောက်ယှက်ဖျက်စီးခြင်း၊ ပေါက်ကွဲမှုဖြစ်ခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ ရေကြီးခြင်း၊ မုန်တိုင်းတိုက်ခတ်ခြင်းနှင့် အခြားအလားတူ အကြောင်းများဖြစ်ပြီး စာချုပ်ဝင်ပုဂ္ဂိုလ်များ၏ထိုက်သင့်သော ဂရုပြုမှု၊ ဖွဲလုံ့လတို့နှင့် ထိန်းချုပ်၍မရဘဲကျော်လွှားရန် မတတ်စွမ်းနိုင်သောဖြစ်ရပ်များကို ဆိုလိုပါသည်။

၁၅။ ခုံသမာဓိဖြင့် ဆုံးဖြတ်ခြင်း(အနုညာတစီရင်ခြင်း)

(က) အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့အကြား စာချုပ်နှင့်ပတ်သက်၍ အငြင်းပွားမှုတစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်လာပါက ရှေးဦးစွာနှစ်ဦးနှစ်ဖက်အကြား ကောင်းစွာမျှတသော ပြေလည်မှုရရှိစေရေးအတွက် ညှိနှိုင်းခြင်းဖြင့် ပြေလည်အောင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ခ) နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အကြား အငြင်းပွားမှုကို ပြေလည်အောင်မဖြေရှင်းနိုင်ပါက ထိုအငြင်းပွားမှုကိုအနုညာတနည်းအားဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံမြစ်ကြီးနားမြို့တွင် ဖြေရှင်းရမည်။ အနု ညာတခုံသမာဓိ တစ်ဦးစီကို စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်စီကခန့်ထားပြီး ထိုအငြင်းပွားမှုကို ဖြေရှင်းပါလျှက် အငြင်းပွားမှုမပြီးပြတ်ပါက ခုံသမာဓိနှစ်ဦးက နောက်ဆုံးအဆင့်ခုံသမာဓိလူကြီး (Umpire) တစ်ဦးကို နှစ်ဦးသဘောတူ ရွေးချယ်ဆုံးဖြတ်စေရမည်။ အနုညာတခုံဖြင့် ဆောင်ရွက်ရာတွင် ၁၉၄၄ ခုနှစ် အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း အက်ဥပဒေ (၁၉၄၄ ခုနှစ် မြန်မာ နိုင်ငံအက်ဥပဒေအမှတ်–၄) ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၆။ စာချုပ်အားပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ခြင်း

ဤစာချုပ်အားစာဖြင့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူညီမှုမရရှိဘဲ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းလုံးဝမပြုလုပ်ရ။သို့သော်ခိုင်မာသောကိစ္စတစ်ရပ်ရပ်ကြောင့် ဤစာချုပ်ပါပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ရယူ၍ လိုအပ်သလို ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်နိုင်သည်။ ဤသဘောတူစာချုပ်အားပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ချက်အရပ်ရပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိမှသာ အတည်ဖြစ်သည်။

၁၇။ စာပေးစာယူပြုလုပ်ရန်လိပ်စာများ

အငှားချထားခြင်းခံရသူနှင့် အငှားချထားသူတို့အကြားဆက်သွယ်ခြင်း အကြောင်းကြားစာပေးပို့ခြင်းများကို အောက်ပါလိပ်စာအတိုင်း လိပ်မူရမည်။

<u>အငှားချထားသူအတွက်</u>	<u>အငှားချထားခြင်းခံရသူအတွက်</u>
ကေအိုင်အိုဆက်ဆံရေးအရာရှိ ကေအိုင်အိုဗဟိုစီးပွားရေးအဖွဲ့ ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့။	မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက် ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့။

၁၈။ နောက်ဆက်တွဲများ

ဖော်ပြပါနောက်ဆက်တွဲပုံစံများ မြေပုံများသည် ဤစာချုပ်၏တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ဖြစ်စေရမည်။

၁၉။ အထွေထွေ

ဤစာချုပ်သည် ယခင်ကအချင်းချင်းသဘောတူညီမှုများ နားလည်မှုများအားလုံးကို လွှမ်းမိုးစေရမည်။

အထက်ပါအချက်အလက်များကို သိရှိနားလည် သဘောတူလက်ခံကြသည့်အတိုင်း စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် မြစ်ကြီးနားမြို့၌ အထက်တွင် ဖော်ပြရေးသားထားသည့် ( )ရက်၊ ( )လ၊ နှင့် ခုနှစ်( )ခုနှစ်တွင် အောက်ပါအသိသက်သေ လူကြီးမင်းများရှေ့၌ မိမိတို့၏တံဆိပ်များကိုရိုက်နှိပ်လျှက် လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

အငှားချထားသူကိုယ်စား
ကေအိုင်အို(ဗဟို)စီးပွားရေးအဖွဲ့

(ဦးဇော်ရော်)
ကေအိုင်အိုဆက်ဆံရေးအရာရှိ
မြစ်ကြီးနားမြို့

အငှားချထားခြင်းခံရသူကိုယ်စား
ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်

(ဒေါက်တာ လဂျာ)
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်
ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့

အသိသက်သေများ

(၁)

လက်မှတ် ------------------------
အမည် ဦးလအောင်
ရာထူး ကေအိုင်အိုရုံးအဖွဲ့ဝင်
လိပ်စာ မြစ်ကြီးနားမြို့

(၂)

လက်မှတ် ------------------------
အမည် ဦးလတောင်
ရာထူး ရုံးမန်နေဂျာ
လိပ်စာ ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်
မြစ်ကြီးနားမြို့

ဖိုင် ၆၀ ဖိုင်း ၃၀-၇-၉၉

Legal – 30/7

APP –

BU GA COMPANY LIMITED.

No.120, 121, 122, Waizayantar Garden Housing,
Waizayantar Road, Thingangyun Township, Yangon, Myanmar.
Tel : (01) 571981, 571982, 700151 Fax : 095-01-579736

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ မေလ (၁၈)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **<u>ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန် အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း။</u>**

၁။ ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ(၇)နှင့်အညီ သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့်ပရိဘောဂများ ထုတ်လုပ်တင်ပို့ရောင်းချနိုင်ရန် ကချင်ပြည်နယ် ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ်ကျေးရွာ၊ ကွင်းအမှတ်–အိုအက်စ်အစ်တွင် " သစ်အခြေခံကုန်ချောစက်ရုံ "အား တည်ထောင်လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍ အဆိုပြုချက်(၂၂)အုပ်ကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြနိုင်ရန် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Dr. LA JA
(Managing Director)
Bu Ga Co., Ltd.

ဖြန့်ဝေခြင်း: 18.5.99

AP D -

Legal -

BU GA COMPANY LIMITED.
No.120, 121, 122, Waizayantar Garden Housing,
Waizayantar Road, Thingangyun Township, Yangon, Myanmar.
Tel : (01) 571981, 571982, 700151 Fax : 095-01-579736

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ မေလ (၄)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာများ ပေးပို့ခြင်း။**

၁။ ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ(၇)နှင့်အညီ သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့်ပရိဘောဂများ ထုတ်လုပ်တင်ပို့ရောင်းချနိုင်ရန် ကချင်ပြည်နယ် ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ်ကျေးရွာ၊ ကွင်းအမှတ်–အိုအက်စ်အစ်တွင် " သစ်အခြေခံကုန်ချောစက်ရုံ "အား တည်ထောင်လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ခွင့်ပြုမိန့်တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍ အဆိုပြုလွှာ(၂၅)စောင်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြနိုင်ရန် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Dr. LA JA
(Managing Director)
Bu Ga Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရက်စွဲ ။ ၁၉၉၉–ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ(၂)ရက်

အကြောင်းအရာ။ **မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန် လျှောက်ထားခြင်း**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်တော်တို့၏ ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ်ကျေးရွာ၊ ကွင်းအမှတ်–အိုအက်စ်အက်စ်တွင် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ရန်အတွက် သစ်အခြေခံကုန်ချောစက်ရုံတစ်ခု တည်ထောင်လိုပါသဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်ကို တင်ပြအပ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့၏ အဆိုပြုချက်အပေါ် ကနဦးစီစစ်မှုပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုချက် (၁၅)စုံကို ပူးတွဲပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

(ဒေါက်တာလဂျာ)
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်

BU GA COMPANY LIMITED.

No.120, 121, 122, Waizayantar Garden Housing,
Waizayantar Road, Thingangyun Township, Yangon, Myanmar.
Tel : (01) 571981, 571982, 700151 · Fax : 095-01-579736

စာအမှတ်။
ရက်စွဲ ။၁၉၉၉–ခုနှစ်၊ မတ်လ ( )ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ **<u>ခွင့်ပြုမိန့်ချမှတ်ပေးပါရန်လျှောက်ထားခြင်း။</u>**

၁။ ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် မြန်မာနိုင်ငံများရင်းနှီးမြှပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ(၇)နှင့်အညီ သစ်အခြေခံ တန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂ ထုတ်လုပ်တင်ပို့ရောင်းချနိုင်ရန် "သစ်အခြေခံကုန်ချော စက်ရုံ" တစ်ခုတည်ထောင် လုပ်ကိုင်လိုပါကြောင်း လျှောက်ထားပါသည်။

၂။ ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်ကို(၁၉၉၅)ခုနှစ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ မှတ်ပုံတင်ပြီးဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ယခုတည်ထောင်မည့် သစ်အခြေခံကုန်ချောစက်ရုံကို ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ်ကျေးရွာ၊ ကွင်းအမှတ် အိုအက်စ်အက်စ်တွင် တည်ထောင်မည်ဖြစ်ပြီး မြေဧရိယာမှာ ၃.၄၄ ဧကခန့်ရှိပါသည်။ ယင်းစက်ရုံတွင် ကျွန်း/သစ်မာများကို အသုံးပြု၍ ပရိဘောဂပစ္စည်းများစသည့် သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပ/ပြည်တွင်း ဈေးကွက်များသို့ တင်ပို့ရောင်းချသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ စက်ရုံ၏ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းများမှ နိုင်ငံတော်အတွက် အကျိုးအမြတ်များဖြစ်ထွန်းမည်ဖြစ်သလို ပေါ်ထွက်လာမည့် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးအတွက် အထောက်အကူပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ သို့ပါ၍ အထက်ပါလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များခံစားခွင့်ပြုပါရန်နှင့် " သစ်အခြေခံ ကုန်ချောစက်ရုံ " တည်ထောင်လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားပါသည်။

(ဒေါက်တာလဂျာ)
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်

BU GA COMPANY LIMITED.

No.120, 121, 122, Waizayantar Garden Housing,
Waizayantar Road, Thingangyun Township, Yangon, Myanmar.
Tel : (01) 571981, 571982, 700151   Fax : 095-01-579736

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်မြို့

ရက်စွဲ ။၁၉၉၉–ခုနှစ်၊ မတ်လ (   )ရက်။

အကြောင်းအရာ။ <u>သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂများ ထုတ်လုပ်တင်ပို့ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းကိစ္စနှင့်ပတ်သတ်၍ ကတိခံဝန်ချက် တင်ပြခြင်း။</u>

၁။ အထက်ပါအကြောင်းရာပါကိစ္စနှင့်ပါတ်သတ်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ တည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရဖွဲ့စည်းတည်ထောင်မည့် ဘူးဂါး ကုမ္ပဏီလီမိတက် "သစ်အခြေခံကုန်ချောစက်ရုံ"အား တည်ထောင်ခွင့်ပြုရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ ခွင့်ပြုမိန့်တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့လျှောက်ထားရာတွင် အောက်ပါ တို့ကို ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(က) ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်း တွင် နိုင်ငံသားမှအပ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(ခ) ဤလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြင့်ကြောင်းကိုလည်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဂ) ဤစက်ရုံမှထွက်ရှိသော ကုန်ချောပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချရန် အတွက် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပါတ်သတ်၍ သတ်မှတ်ပြဌာန်းသည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက် များကိုလိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ကတိပြုပါသည်။

(င) ထို့အပြင်ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရန်တွက် လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ နည်းဥပဒေ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(စ) တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းကိရိယာများအတွက် ပေးဆပ်ရမည့်တန်ဘိုးကို စက်ရုံမှထွက်ရှိသော ကုန်ချောပစ္စည်းများ တင်ပို့ခြင်းဖြင့် ပြန်လည်ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(ဒေါက်တာလဂျာ)
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ–၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်
(ဥပဒေပုဒ်မ ၂၊ ပုဒ်မခွဲ(ဂ)နှင့် ပုဒ်မ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်
ရက်စွဲ ၁၉၉၉–ခုနှစ်၊ လ( )ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါအချက်များကို ဖော်ပြ၍လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏–

(က) အမည် – ဒေါက်တာလဂျာ
(ခ) အဖအမည် – ဦးလခင်တူး
(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် – ၁/မကန(နိုင်) ၁၀၂၇၄၉
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ – အမှတ်–၄၄၆၊ ယုဇနရပ်ကွက်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့နယ်၊ ကချင်ပြည်နယ်။
(င) လူမျိုး၊ ဘာသာ – ကချင်၊ ခရစ်ယာန်ဘာသာ
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် – ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား – ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း၊
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် – အမှတ်–၄၄၆၊ ယုဇနရပ်ကွက်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏

(က) အမည် –
(ခ) အဖအမည် –
(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် –
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ –
(င) လူမျိုး၊ဘာသာ –
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် –
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား –
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် –

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း - သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြင့်ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂထုတ်လုပ်ခြင်း။

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း - ပြည်တွင်းပြည်ပ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း။

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ-

(က) နိုင်ငံသားနှင့် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း - "သစ်အခြေခံကုန်ချောစက်ရုံ"တည်ဆောက်ခြင်း၊

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့ကဖက်စပ် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း - မရှိပါ၊

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က- ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း - မရှိပါ၊

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့်သို့မဟုတ်ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်-

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် -

(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း -

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ - ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်၊ ပူးတွဲ(၁)၊

(ဃ) သမဝါယမအသင်း -

၆။ ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက-

(က) အစုစပ်တို့ကထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအချိုးအစားနှင့်ပမာဏ

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အချိုးအစား -

(ဂ) အစုစပ်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ -

၇။ သမဝါယမအသင်း/လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက-

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း - ကျပ် ၂၀၀,၀၀၀,၀၀၀/-(ကျပ် သန်းနှစ်ရာတိတိ)

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား - ကျပ် ၁၀၀,၀၀၀/-(ကျပ် တစ်သိန်း)xရှယ်ယာ ၂၀၀၀(နှစ်ထောင်)

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များက ထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ - ကျပ် သန်း ၁၈၀,၀၀၀,၀၀၀/-

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်) (ကျပ်/US$ ထောင်ပေါင်း)

		ကျပ်	US$	စုစုပေါင်း
(၁)	ငွေပမာဏ	၁၈၀၀	၂၀၀	၃၀၀၀
(၂)	စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တန်ဖိုးပမာဏ နောက်ဆက်တွဲ(ဃ)(၂)(၃)	၄၉၀၀	၄၈၆	၇၈၁၂
(၃)	အဆောက်အအုံများ/မြေ၊ နောက်ဆက်တွဲ(ဃ)(၁)	၄၆၇၉၀		၄၆၇၉၀
(၄)	ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ၊ နောက်ဆက်တွဲ(ဃ)(၄)	၅၀၁		၅၀၁
(၅)	ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ			
	စုစုပေါင်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ	၅၃၉၉၁	၆၈၆	၅၈၁၀၃

(အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁ = ကျပ် ၆ ဖေါ်ပြထားပါသည်)။

			(US$)	(ထောင်ပေါင်း) ညီမျှသောကျပ်
(ခ)	နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်			
	(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊စက်ကရိယာများ စသည့်ပစ္စည်းတိုင်းတန်ဖိုးပမာဏ	-	၄၈၆	၂၉၁၂
	(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြား အလားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး	-		
	(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ	-		
	(၄) ထည့်ဝင်မည့်ငွေ	-		
	(၅) စုစုပေါင်း	-	၄၈၆	၂၉၁၂

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ - (၉) လ

(ဃ)ပဏာမစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ် ကာလ - (၃) လ

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် - မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး(၃)လ

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ–

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့်ကုန်ချောများနှင့် ပရိဘောဂများ ထုတ်လုပ်၍ ပြည်တွင်းပြည်ပဖြန့်ဖြူးခြင်းလုပ်ငန်း။

(ကုန်ထုတ်လုပ်မှု / ဝန်ဆောင်မှုစသည်ဖြင့်ဖော်ပြရန်)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် နေရာ - ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ်ကျေးရွာ၊ ကွင်းအမှတ်–အိုအက်စ်အက်စ်

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် - သစ်အခြေခံပစ္စည်းထုတ်လုပ်မှုနည်းပညာသစ်များဖြင့် ကျွန်းသစ်မာများကို အသုံးပြု၍တန်ဖိုးမြှင့် ကုန်ချောများနှင့် ပရိဘောဂများ ထုတ်လုပ်ရောင်းချပါမည်။

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် -

၁။ ဒီဇယ်ဆီ - ၄၀၀၀၀ ဂါလံ

၂။ ဓါတ်ဆီ (Petrol) - ၅၀၀၀ ဂါလံ

၃။ စက်ဆီ၊ချောဆီ(Lubricant) - ၅၀၀ ဂါလံ

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက် -

အားအသုံးပြုမှု		မြင်းကောင်ရေ
၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	-	၅၀၀၀ ကီလိုဝပ် (တနေ့လျှင်)
၂။ ဓါတ်ဆီ / ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား	-	၂၀၀ ဂါလံ (တနေ့လျှင်)
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား	-	
၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံးစက်အား	-	
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား / လေအားစသည်များ)	-	

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက်

(၁) တစ်နေ့လျှင်ရေလိုအပ်ချက် - ၁၀၀၀ ဂါလံ

(၂) တစ်နှစ်ရေလိုအပ်ချက် - ၂၂၀၀၀၀ ဂါလံ

(ဆ)နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း / ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်

	အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး (ထောင်ပေါင်း)	
၁။	အဓိကကုန်ကြမ်း				
(၁)	ကျွန်းသစ်လုံး	တန်	၅၀၀	US$	၆၀၀
(၂)	ကျွန်းကိုင်းဖျား/နား	တန်	၂၀၀၀	US$	၈၄၀
(၃)	သစ်မာသစ်လုံး	တန်	၃၆၀၀	ကျပ်	၄၃,၂၀၀
(၄)	အထပ်သား	ချပ်	၈၀၀၀	ကျပ်	၈,၀၀၀
(၅)	ကော်	တန်	၁	US$	၁
(၆)	အခြား			ကျပ်	၃,၅၀၀

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် - လုံးရေ (၁၂)လုံး၊

အခြားအထောက်အကူပြုရိယာ -

(ဈ)မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက် - (၃.၄၄)ဧက၊

(ည)ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မှု - နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁)

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် - ကုန်ချော ၅၀%ပြည်တွင်းဖြန့်ဖြူးရောင်းချပြီးကုန်ချော ၅၀%ကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချပါမည်။

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ–

		ခန့်မှန်းခြေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ–		နောက်ဆက်တွဲဇယား(၃)
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	–	နောက်ဆက်တွဲဇယား(၃)
(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားငွေသုံးငွေပမာဏ	–	နောက်ဆက်တွဲဇယား(၃)
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ	–	နောက်ဆက်တွဲဇယား(၄)
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	–	နောက်ဆက်တွဲဇယား(၄)

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများစာရင်း–

(က) ပြည်တွင်းမှလိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ– နောက်ဆက်တွဲ(င)

အမှုထမ်းအမျိုးအစား	ဦးရေ
စီမံခန့်ခွဲမှု	၇
အခြားအဆင့်	၄၇
စုစုပေါင်း	၅၄

(ခ) နိုင်ငံခြားမှလိုအပ်မည့်ကျွမ်းကျင်သူနှင့်အတတ်ပညာရှင်များ–

ကျွမ်းကျင်မှုအမျိုးအစား	ဦးရေ	ခန့်ထားမည့်အချိန်ကာလ
–	–	–

၁၂။စီးပွားရေးတွက်ခြေကိုက်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ–

		ကျပ်(သန်း)	US$ (သန်း)
(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု	–	၉၅.၉၃	၂.၀၆
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	–	၉၁.၉၅	၁.၆၈
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	–	၃.၉၈	၀.၃၈
(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	–		
(င) အရင်းကျေကာလ	–	၆–နှစ်၊ ၅–လ၊ နောက်ဆက်တွဲဇယား(၅)	
(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ	–		
(ဆ)အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ			

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အထောက်အထားများ၊

(က) လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်သဘောတူစာချုပ်နှင့်မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်မူကြမ်းများ

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများ –

(ဂ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ -

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ၊

(ဒေါက်တာလဂျာ)
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်

ပူးတွဲ(၁)

ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်
ဒါရိုက်တာများစာရင်း

အမှတ်စဉ်	အမည်	နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင်	နေရပ်လိပ်စာ	အလုပ်အကိုင်	အစုရှယ်ယာထည့်ဝင်မှုအချိုးအစား
၁။	ဒေါက်တာလဂျာ	၁/မကန(နိုင်) ၁၀၂၇၄၉	အမှတ်-၄၄၅၊ ယုဇနရပ်ကွက်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့နယ်၊	ကုန်သည်	၅၀ %
၂။	ဦးဇောင်းခေါင်	၁/မကန(နိုင်) ၀၇၀၁၃၇	အမှတ်-၂၇၄၊ ကျွန်းပင်သာရပ်ကွက်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့နယ်၊	ကုန်သည်	၅၀ %

BU GA CO., LTD
WOOD-BASED INDUSTRY FACTORY
PROJECTED PRODUCTION, SALES AND RAW MATERIAL
(Ref. No. 9. (J))

PARTICULARS	YEAR									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
PURCHASE										
Teak Logs (Ton)	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500
Teak Top Branches (Ton)	2,800	2,800	2,800	2,800	2,800	2,800	2,800	2,800	2,800	2,800
HW Logs (Ton)	3,600	3,600	3,600	3,600	3,600	3,600	3,600	3,600	3,600	3,600
Ply Wood (Sheet)	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000
Glue (Ton)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
RAW MATERIAL (000)										
HW Logs	43,200	43,200	43,200	45,000	45,000	45,000	46,800	46,800	46,800	46,800
Plywood Sheet	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000
Others	3,500	3,500	3,500	3,500	3,500	3,500	3,600	3,600	3,600	3,600
TOTAL KYATS COST	54,700	54,700	54,700	56,500	56,500	56,500	58,400	58,400	58,400	58,400
Teak Logs (US$)	600	600	600	650	650	650	700	700	700	700
Teak Top Branches (Ton)	840	840	840	910	910	910	980	980	980	980
Glue (US$)	1	1	1	1.5	1.5	1.5	2	2	2	2
TOTAL FE COST	1,441	1,441	1,441	1,561.5	1,561.5	1,561.5	1,682	1,682	1,682	1,682

PARTICULARS	YEAR									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Finished Products(Units)										
School Furniture										
Student Chair	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000
Combine Desk	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000
Black Board (W/Stand)	7,500	7,500	7,500	7,500	7,500	7,500	7,500	7,500	7,500	7,500
Double desk & Bench	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000
Practical table	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000
Flooring (Ton)	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
PTG (Ton)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Garden Furniture										
Graden Table	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000
Graden Chair	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000
Dining Table	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000
Dining Chair	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000
Kitchen Furniture	1,800	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000
Cabinet	1,375	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000
Flooring (Ton)	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
PTG (Ton)	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150

a:cityirr.xls/2-12-98

PARTICULARS	YEAR									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Selling Prices										
Export - US$ / Unit / Ton										
Graden Table	55	55	55	65	65	65	70	70	70	70
Graden Chair	15	15	15	20	20	20	25	25	25	25
Dining Table	58	58	58	65	65	65	70	70	70	70
Dining Chair	15	15	15	20	20	20	25	25	25	25
Kitchen Furniture	300	300	300	310	310	310	320	320	320	320
Cabinet	120	120	120	125	125	125	130	130	130	130
Flooring	1,800	1,800	1,800	1,850	1,850	1,850	1,900	1,900	1,900	1,900
PTG	2,100	2,100	2,100	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200
Local Kyats / Unit										
Student Chair	1,800	1,800	1,800	1,920	1,920	1,920	2,160	2,160	2,160	2,160
Combine Desk	3,600	3,600	3,600	3,840	3,840	3,840	3,960	3,960	3,960	3,960
Black board (W/Stand)	2,400	2,400	2,400	2,520	2,520	2,520	2,600	2,600	2,600	2,600
Double desk & bench	3,657	3,657	3,657	3,900	3,900	3,900	4,020	4,020	4,020	4,020
Practical table	2,160	2,160	2,160	2,280	2,280	2,280	2,400	2,400	2,400	2,400
Flooring (Ton)	60,000	60,000	60,000	61,000	61,000	61,000	61,500	61,500	61,500	61,500
PTG (Ton)	60,000	60,000	60,000	61,000	61,000	61,000	61,500	61,500	61,500	61,500

PARTICULARS	YEAR									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Sales- Income										
Export - (US$ 000)										
Graden Table	165	165	165	195	195	195	210	210	210	210
Graden Chair	90	90	90	120	120	120	150	150	150	150
Dining Table	174	174	174	195	195	195	210	210	210	210
Dining Chair	90	90	90	120	120	120	150	150	150	150
Kitchen Furniture	540	540	540	558	558	558	567	567	567	567
Cabinet	165	165	165	172	172	172	179	179	179	179
Flooring	360	360	360	370	370	370	380	380	380	380
PTG	315	315	315	330	330	330	330	330	330	330
TOTAL	1,899	1,899	1,899	2,060	2,060	2,060	2,176	2,176	2,176	2,176
Local - (Kyats 000)										
Student Chair	18,000	18,000	18,000	19,200	19,200	19,200	21,600	21,600	21,600	21,600
Combine Desk	28,800	28,800	28,800	30,720	30,720	30,720	31,680	31,680	31,680	31,680
Black board (W/Stand)	18,000	18,000	18,000	18,900	18,900	18,900	19,500	19,500	19,500	19,500
Double desk & bench	3,657	3,657	3,657	3,900	3,900	3,900	4,020	4,020	4,020	4,020
Practical table	4,320	4,320	4,320	4,560	4,560	4,560	4,800	4,800	4,800	4,800
Flooring (Ton)	12,000	12,000	12,000	12,200	12,200	12,200	12,300	12,300	12,300	12,300
PTG (Ton)	6,000	6,000	6,000	6,100	6,100	6,100	6,150	6,150	6,150	6,150
TOTAL	90,777	90,777	90,777	95,580	95,580	95,580	100,050	100,050	100,050	100,050
GRAND TOTAL	102,171	102,171	102,171	107,940	107,940	107,940	113,106	113,106	113,106	113,106

BU GA CO., LTD
WOOD-BASED INDUSTRY FACTORY
PROJECTED PROFIT AND LOSS STATEMENT

နောက်ဆက်တွဲဇယား(၃)

(000)

PARTICULARS	YEAR																	
	1			2			3			4			5			6		
	US$	Kyats	Total Kyats	US$	Kyats	Total Kyats	US$	Kyats	Total Kyats	US$	Kyats	Total Kyats	US$	Kyats	Total Kyats	US$	Kyats	Total Kyats
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Sales	1,899	90,777	102,171	1,899	90,777	102,171	1,899	90,777	102,171	2,060	95,580	107,940	2,060	95,580	107,940	2,060	95,580	107,940
Total Income	1,899	90,777	102,171	1,899	90,777	102,171	1,899	90,777	102,171	2,060	95,580	107,940	2,060	95,580	107,940	2,060	95,580	107,940
Cost of Sales																		
Raw Materials	1,440	54,700	63,340	1,440	54,700	63,340	1,440	54,700	63,340	1,560	56,500	65,860	1,560	56,500	65,860	1,560	56,500	65,860
Glue	1		6	1		6	1		6	2		12	2		12	2		12
Labour	-	5,028	5,028	-	5,028	5,028	-	5,028	5,028	-	5,500	5,500	-	5,500	5,500	-	5,500	5,500
Electricity & Other	-	500	500	-	500	500	-	500	500	-	550	550	-	550	550	-	550	550
Administration	-	500	500	-	500	500	-	500	500	-	550	550	-	550	550	-	550	550
Selling & Marketing	10	579.4	639.4	10	579.4	639.4	10	579.4	639.4	11	639.4	705	11	635.2	701	11	635.2	701
Interest	24		144	24		144	16		96	8		48						
Land Rental		20.6	20.6		20.6	20.6		20.6	20.6		20.6	20.6		24.8	24.8		24.8	24.8
Depreciation	49	2,730	3,024	49	2,730	3,024	49	2,730	3,024	49	2,730	3,024	49	2,730	3,024	49	2,730	3,024
Total Cost	1,524	64,058	73,202	1,524	64,058	73,202	1,516	64,058	73,154	1,630	66,490	76,270	1,622	66,490	76,222	1,622	66,490	76,222
Gross Profit	375	26,719	28,969	375	26,719	28,969	383	26,719	29,017	430	29,090	31,670	438	29,090	31,718	438	29,090	31,718
Commercial Tax		22,694	22,694		22,694	22,694		22,694	22,694		23,895	23,895		23,895	23,895		23,895	23,895
Net Profit	375	4,025	6,275	375	4,025	6,275	383	4,025	6,323	430	5,195	7,775	438	5,195	7,823	438	5,195	7,823
Corporate Tax										65	1,559	1,953	66	1,559	1,953	66	1,559	1,953
Profit After Tax	375	4,025	6,275	375	4,025	6,275	383	4,025	6,323	366	3,637	5,830	372	3,637	5,870	372	3,637	5,870

Note

1. Depreciation 10%on FE US$ 486,000 @ K6 = 291,600
   5% on Building K 43,790,000 = 2,189,500
   10% on Machinery K 5,401,000 = 540,100
   Toatal = 2,729,600
   Grand Total = 3,021,200

2. Commercial Tax = 25% on Sale Income
3. Corporate Tax
   FE = 15% on Net Profit
   Local = 30% on Net Profit

a:citypl.xls/sheet(1)/30-11-98

BU GA CO., LTD
WOOD-BASED INDUSTRY FACTORY
PROJECTED PROFIT AND LOSS STATEMENT

နောက်ဆက်တွဲဇယား(၃)

(000)

PARTICULARS	YEAR														
	7			8			9			10			Total		
	US$	Kyats	Total Kyats	US$	Kyats	Total Kyats	US$	Kyats	Total Kyats	US$	Kyats	Total Kyats	US$	Kyats	Total Kyats
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
Sales	2,176	100,050	113,106	2,176	100,050	113,106	2,176	100,050	113,106	2,176	100,050	113,106	20,581	959,271	1,082,757
Total Income	2,176	100,050	113,106	2,176	100,050	113,106	2,176	100,050	113,106	2,176	100,050	113,106	20,581	959,271	1,082,757
Cost of Sales															
Raw Materials	1,680	58,400	68,480	1,680	58,400	68,480	1,680	58,400	68,480	1,680	58,400	68,480	15,720	567,200	661,520
Glue	2		12	2		12	2		12	2		12	17	0	102
Labour	-	6,000	6,000	-	6,000	6,000	-	6,000	6,000	-	6,000	6,000		55,584	55,584
Electricity & Other	-	600	600	-	600	600	-	600	600	-	600	600		5,550	5,550
Administration	-	600	600	-	600	600	-	600	600	-	600	600		5,550	5,550
Selling & Marketing	12	695.2	767	12	695.2	767	12	695.2	767	12	695.2	767	111	6,429	7,095
Interest													72	-	432
Land Rental		24.8	24.8		24.8	24.8		24.8	24.8		24.8	24.8		231	231
Depreciation	49	2,730	3,024	49	2,730	3,024	49	2,730	3,024	49	2,730	3,024	490	27,300	30,240
Total Cost	1,743	69,050	79,508	1,743	69,050	79,508	1,743	69,050	79,508	1,743	69,050	79,508	16,410	667,844	766,304
Gross Profit	433	31,000	33,598	433	31,000	33,598	433	31,000	33,598	433	31,000	33,598	4,171	291,427	316,453
Commercial Tax		25,013	25,013		25,013	25,013	-	25,013	25,013	-	25,013	25,013		239,818	239,818
Net Profit	433	5,988	8,586	433	5,988	8,586	433	5,988	8,586	433	5,988	8,586	4,171	51,609	76,635
Corporate Tax	65	1,796	2,186	65	1,796	2,186	65	1,796	2,186	65	1,796	2,186	456	11,861	14,602
Profit After Tax	368	4,191	6,400	368	4,191	6,400	368	4,191	6,400	368	4,191	6,400	3,715	39,749	62,041

နောက်ဆက်တွဲဇယား(၄)

BU GA CO., LTD
WOOD-BASED INDUSTRY FACTORY
CASH FLOW STATEMENT

(000)

PARTICULAR	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4			Year 5		
	US$	Kyats	Total Kyats	US$	Kyats	Total Kyats	US$	Kyats	Total Kyats	US$	Kyats	Total Kyats	US$	Kyats	Total Kyats
CASH IN FLOW															
Capital	686	53,991	58,103												
Sales	1,899	90,777	102,171	1,899	90,777	102,171	1,899	90,777	102,171	2,060	95,580	107,940	2,060	95,580	107,940
Total Cash in Flow	2,585	144,768	160,274	1,899	90,777	102,171	1,899	90,777	102,171	2,060	95,580	107,940	2,060	95,580	107,940
CASH OUT FLOW															
Fixed Assets	486	52,191	55,103												
Repayment of Loan				162	-	971	162		971	162		970			
Total Cost	1,524	64,058	73,202	1,524	64,058	73,202	1,516	64,058	73,154	1,630	66,490	76,270	1,622	66,490	76,222
Commercial Tax		22,694	22,694		22,694	22,694		22,694	22,694		23,895	23,895		23,895	23,895
Coporate Tax										66	1,559	1,955	66	1,559	1,955
Total Cash Out Flow	2,010	138,943	150,999	1,686	86,752	96,867	1,678	86,752	96,819	1,858	91,944	103,090	1,688	91,944	102,072
Net Cash Flow	575	5,825	9,275	213	4,025	5,304	221	4,025	5,352	202	3,636	4,850	372	3,636	5,868
Opening Balance				575	5,825	9,275	788	9,850	14,579	1,009	13,875	19,931	1,211	17,511	24,781
Closing Balance	575	5,825	9,275	788	9,850	14,579	1,009	13,875	19,931	1,211	17,511	24,781	1,583	21,147	30,649

	Year 6			Year 7			Year 8			Year 9			Year 10		
CASH IN FLOW															
Capital															
Sales	2,060	95,580	107,940	2,176	100,050	113,106	2,176	100,050	113,106	2,176	100,050	113,106	2,176	100,050	113,106
Loan															
Total Cash in Flow	2,060	95,580	107,940	2,176	100,050	113,106	2,176	100,050	113,106	2,176	100,050	113,106	2,176	100,050	113,106
CASH OUT FLOW															
Fixed Assets															
Repayment of Loan															
Total Cost	1,622	66,490	76,222	1,743	69,050	79,508	1,743	69,050	79,508	1,743	69,050	79,508	1,743	69,050	79,508
Commercial Tax		23,895	23,895		25,013	25,013		25,013	25,013		25,013	25,013		25,013	25,013
Corporate Tax	66	1,559	1,955	65	1,796	2,186	65	1,796	2,186	65	1,796	2,186	65	1,796	2,186
Total Cash Out Flow	1,688	91,944	102,072	1,808	95,859	106,707	1,808	95,859	106,707	1,808	95,859	106,707	1,808	95,859	106,707
Net Cash Flow	372	3,636	5,868	368	4,191	6,399	368	4,191	6,399	368	4,191	6,399	368	4,191	6,399
Opening Balance	1,583	21,147	30,649	1,955	24,783	36,517	2,323	28,974	42,916	2,691	33,165	49,315	3,059	37,356	55,714
Closing Balance	1,955	24,783	36,517	2,323	28,974	42,916	2,691	33,165	49,315	3,059	37,356	55,714	3,427	41,547	62,113

နောက်ဆက်တွဲဇယား(၅)

BU GA CO., LTD.

WOOD-BASED INDUSTRY FACTORY

STATEMENT SHOWING RETURN ON INVESTMENT & RECOUPMENT PERIOD

K(000)

Year	Capital Cost	Product Cost	Gross Cost	Income	Increm: Benefit	DF 14%		DF 15%		DF 12 %			
							In: Ben:		InBen		Cost	Income	In: Ben:
1	58,103	92,872	150,975	102,171	-48,804	0.877	-42,801	0.87	-42,459	0.893	134,821	91,239	-43,582
2		92,872	92,872	102,171	9,299	0.769	7,151	0.756	7,030	0.797	74,019	81,430	7,411
3		92,824	92,824	102,171	9,347	0.675	6,309	0.658	6,150	0.712	66,091	72,746	6,655
4		99,094	99,094	107,940	8,846	0.592	5,237	0.572	5,060	0.636	63,024	68,650	5,626
5		99,046	99,046	107,940	8,894	0.519	4,616	0.497	4,420	0.567	56,159	61,202	5,043
6		99,046	99,046	107,940	8,894	0.456	4,056	0.432	3,842	0.507	50,216	54,726	4,509
7		103,683	103,683	113,106	9,423	0.400	3,769	0.376	3,543	0.452	46,865	51,124	4,259
8		103,683	103,683	113,106	9,423	0.351	3,307	0.327	3,081	0.404	41,888	45,695	3,807
9		103,683	103,683	113,106	9,423	0.308	2,902	0.284	2,676	0.361	37,430	40,831	3,402
10		103,683	103,683	113,106	9,423	0.270	2,544	0.247	2,327	0.322	33,386	36,420	3,034
							-2,909		-4,329		603,898	604,062	165

1. Benefit Cost Ratio at 12% = $\frac{604,062}{603,898}$ = 1.00

Working IRR = 14+2*(2909/7238) = 14.80381 %

2. Net Present worth at 12 % = 165,000 Kyats

3. Internal Rate of Return = 15 %

RECOUPMENT PERIOD

K(000)

Year	Net Profit	Dep:		Progressive	
1	6,275	3,024	9,299	9,299	
2	6,275	3,024	9,299	18,598	
3	6,323	3,024	9,347	27,945	
4	5,830	3,024	8,854	36,799	
5	5,870	3,024	8,894	45,693	
6	5,870	3,024	8,894	54,587	(6) years and (5) months
7	6,400	3,024	9,424	64,011	
8	6,400	3,024	9,424	73,435	
9	6,400	3,024	9,424	82,859	
10	6,400	3,024	9,424	92,283	

နောက်ဆက်တွဲ(ဃ)(၁)

BU GA CO., LTD.

WOOD-BASED INDUSTRY FACTORY

INVESTMENT (SUMMARY)

SR NO	DESCRIPTION	COST	
		US $	KYATS
1	CIVIL ENGINEERING WORK	-	46,790,000.00
2	PROCUREMENT AND INSTALLATION OF MACHINERY AND EQUIPMENTS		
	1. IMPORTS	485,350.00	
	2. LOCAL	-	4,900,000.00
3	FURNITURE & OFFICE EQUIPMENT		501,000.00
4	CASH	200,000.00	1,800,000.00
	TOTAL	685,350.00	53,991,000.00

WOOD-BASED INDUSTRY FACTORY

CIVIL ENGINEERING WORKS

Sr.	Description	Qty	Rate(Kyats)	Amount(Kyats)
	CIVIL ENGINEERING WORK			46,790,000
A	Land and Site Preparation (500' x 300')	-	-	3,000,000
B	Building & Others			43,790,000
	Industrial			
1	Band Mill building (150 ' x 40 ' x 15 ')	1	8,500,000	8,500,000
2	Main Furniture Factory (250 ' x 40 ' x 15 ')	1	12,000,000	12,000,000
3	Dry Kiln (30 ' x 72 ' x 16 ') (R.C)	1	5,400,000	5,400,000
4	Boiler House (40 ' x 30 ' x 15 ')	1	1,200,000	1,200,000
5	Repairing Shop (60 ' x 30 ' x 15 ')	1	2,300,000	2,300,000
6	Air drying shed (72' x 40' x 15')	1	3,500,000	3,500,000
	Commercial			
1	Finished Product Godown (100 ' x 40 ' x 15 ')	1	5,600,000	5,600,000
	Administration			
1	Office (40 ' x 30 ' x 12 ')	1	1,200,000	1,200,000
2	Gate house (15 ' x 10 ' x 10 ')	1	180,000	180,000
	Other Construction			
1	Store (40 ' x 30 ' x 12 ')	1	1,200,000	1,200,000
2	Dust House (20 ' x 10 ' x 12 ') (R.C)	1	500,000	500,000
3	W.C (12 ' x 6 ' x 8 ')	2	30,000	60,000
4	Tube Well 4" Overhead Tank (16000 Gal and Ground tank)	1	800,000	800,000
5	Fencing (500 ' x 300 ')	1	1,350,000	1,350,000

BU GA CO., LTD.

WOOD-BASED INDUSTRY FACTORY

PROCUREMENT OF MACHINERY AND EQUIPMENTS

SR NO		DESCRIPTION	QTY	RATE (US $)	AMOUNT (US $)
I		**IMPORT ITEMS**			
		PROCUREMENT OF MACHINERY & EQUIPMENT			
1		PRODUCTIVE MACHINERY			
		Band Saw Mill			151,000
	1	5 ft Band Saw With Carriage (Taiwan)	1	143,000	143,000
	2	Cross Cut Saw (30 ") (Pendulum type)	1	2,500	2,500
	3	Rip Saw (30 ")	2	1,500	3,000
	4	Rip Saw (18 ")	1	1,000	1,000
	5	Multiple Rip Saw (Taiwan)			
	6	Radial arm Saw (Taiwan)	1	1,500	1,500
		FURNITURE MAKING MACHINE			166,400
	1	Four Side Moulder With (6) heads (Taiwan)	2	45,000	90,000
	2	Circular Cross cut Saw (14")	2	4,250	8,500
	3	12" thicknessor (Taiwan)	1	4,000	4,000
	4	24" thicknessor (Taiwan)	1	6,500	6,500
	5	Hand planer and jointer (Taiwan)	1	4,000	4,000
	6	Rip Saw (18") (Taiwan)	2	1,000	2,000
	7	Radial arm Saw (Taiwan)	2	1,500	3,000
	8	Hollow Chisel mortiser (Taiwan)	2	2,000	4,000
	9	Tilting Arbor Circular Saw 12 "(Taiwan)	1	2,000	2,000
	10	Drilling Machine (Taiwan)	2	500	1,000
	11	Single spindle shaper (Taiwan)	1	2,000	2,000
	12	Single spindle moulder (Taiwan)	1	2,000	2,000
	13	30" Small Band Saw (Taiwan)	2	3,000	6,000
	14	Router (Taiwan)	1	3,000	3,000
	15	Single End Tenoner	2	4,500	9,000
	16	Wide Belt Sander (24") (Taiwan)	1	15,000	15,000
	17	Spindle Sander (Taiwan)	2	1,000	2,000
	18	Horizontal Belt Sander (Taiwan)	2	1,200	2,400
2		POWER UNIT			97,600
	1	Dust Extraction Unit 750 m^3 / min	1	20,000	20,000
	2	Dry Kiln Accessories For (6) Chambers, Unit	1	20,000	20,000
	3	Generator, 300K. W	1	40,000	40,000
	4	Boiler (1.5) Tons and accesseries	1	15,000	15,000
	5	Air Comporessor (30 c/m)	2	1,300	2,600
3		HANDLING EQUIPMENT AND TRANSPORT VEHICLES			36,100
	1	Forklift (Diesel) x 2 Tons	1	18,000	18,000
	2	Hydraulic Hand Lift Truck	3	1,200	3,600
	3	Wagon 95 MDL x UP	1	5,000	5,000
	4	Pick Up, Double Cab 4 x 4, 95 MDL x Up	1	3,500	3,500
	5	Truck, 2 Tons x Up 87 MDL x Up	2	3,000	6,000

SR NO		DESCRIPTION	QTY	RATE (US $)	AMOUNT (US $)
4		SAW SHOP EQUIPMENT			34,250
	1	Circular Saw Grinder (Taiwan)	1	4,000	4,000
	2	Band Saw Sharpener (Taiwan)	1	6,500	6,500
	3	Stretcher Roll (Taiwan)	1	2,500	2,500
	4	Swager	2	1,000	2,000
	5	Knife Grinder (Taiwan)	1	8,000	8,000
	6	Carbide Tip Saw Grinder (Taiwan)	1	6,500	6,500
	7	Gas Welding Set	1	750	750
	8	Universal Tool Grinder	1	4,000	4,000
5		GRAND TOTAL IMPORTED ITEMS			US$ 485,350
6		GRAND TOTAL Equivale Kyats			Kyats 2,912,100

နောက်ဆက်တွဲ(ဃ) (၃)

BU GA CO., LTD.

WOOD-BASED INDUSTRY FACTORY

INSTALLATION OF MACHINERY AND EQUIPMENTS

SR NO		DESCRIPTION	AMOUNT (Kyats)
1		INSTALLATION OF MACHINERY AND EQUIPMENTS	4,900,000.00
	1	Dust Pipe , Steam Pipe , Water Pipe , Air Pipe Installation	2,000,000
	2	Electrical Installation	1,650,000
	3	Machine Installation	1,250,000
		GRAND TOTAL KYATS	4,900,000

နောက်ဆက်တွဲ(ဃ) (၄)

BU GA CO., LTD.

WOOD-BASED INDUSTRY FACTORY

FURNITURE AND OFFICE EQUIPMENT

SR NO		DESCRIPTION	QTY	RATE (Kyats)	AMOUNT (Kyats)
1		OFFICE EQUIPMENT			501,000
	1	Computer & Printer & UPS & Accessories	1	501,000	501,000
		TOTAL KYATS			501,000

A:CITYMACH.XLS\SHEET4\20-10-98

နောက်ဆက်တွဲ(င)

(ညွှန်းအပိုဒ် ၁၁။)

ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် ဝန်ထမ်းဦးရေစာရင်း

စဉ်	ရာထူးအမည်	လစာ		လုပ်သား	တစ်နှစ်လစာငွေ
		တလ	တစ်နှစ်	ဦးရေ	ပေါင်း(၀၀၀)
၁	အထွေထွေမန်နေဂျာ	၂၀၀၀၀	၂၄၀၀၀၀	၁	၂၄၀
၂	မန်နေဂျာ	၁၅၀၀၀	၁၈၀၀၀၀	၁	၁၈၀
၃	လက်ထောက်မန်နေဂျာ	၁၂၀၀၀	၁၄၄၀၀၀	၅	၇၂၀
	(ထုတ်လုပ်၊အင်ယာ၊ဘဏ္ဍာရေး)				
၄	စက်ရုံကျွမ်းကျင်(၁)	၁၀၀၀၀	၁၂၀၀၀၀	၃	၃၆၀
၅	လက်မှုကျွမ်းကျင်(၁)	၁၀၀၀၀	၁၂၀၀၀၀	၃	၃၆၀
၆	အင်ဂျင်နီယာကျွမ်းကျင်(၁)	၁၀၀၀၀	၁၂၀၀၀၀	၁	၁၂၀
၇	ဘဏ္ဍာရေးကျွမ်းကျင်(၁)	၁၀၀၀၀	၁၂၀၀၀၀	၁	၁၂၀
၈	စက်ရုံကျွမ်းကျင်(၂)	၈၀၀၀	၉၆၀၀၀	၅	၄၈၀
၉	လက်မှုကျွမ်းကျင်(၂)	၈၀၀၀	၉၆၀၀၀	၄	၃၈၄
၁၀	အင်ဂျင်နီယာကျွမ်းကျင်(၂)	၈၀၀၀	၉၆၀၀၀	၁	၉၆
၁၁	ဘဏ္ဍာရေးကျွမ်းကျင်(၂)	၈၀၀၀	၉၆၀၀၀	၁	၉၆
၁၂	စက်ရုံကျွမ်းကျင်(၃)	၆၀၀၀	၇၂၀၀၀	၈	၅၇၆
၁၃	လက်မှုကျွမ်းကျင်(၃)	၆၀၀၀	၇၂၀၀၀	၆	၄၃၂
၁၄	အင်ဂျင်နီယာကျွမ်းကျင်(၃)	၆၀၀၀	၇၂၀၀၀	၂	၁၄၄
၁၅	လုပ်သား	၅၀၀၀	၆၀၀၀၀	၁၂	၇၂၀
	စုစုပေါင်း			၅၄	၅၀၂၈

DRAFT

DEFERED PAYMENT LOAN AGREEMENT BASED ON BUY-BACK SYSTEM TO PURCHASE OF MACHINERIES AND EQUIPMENTS ETC FOR CONSTRUCTION OF WOOD-BASED INDUSTRY FACTORY BETWEEN

BU GA COMPANY LIMITED

AND

YUNNAN YUNSEN INDUSTRIAL GENERAL COMPANY

This Loan Agreement is made on the day of ----------------.

Between

BU GA Company Limited, a Myanmar Company with is principal office of business at No.446, YUZANA QUARTER, MYITKYINA, KACHIN STATE, UNION OF MYANMAR, a Limited Company under the Myanmar Companies Act (hereinafter referred to as " Borrewer " which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, Dr. La Ja, of the one part.

And

YUNNAN YUNSEN INDUSTRIAL GENERAL COMPANY with its principal office of business at 17, FUDE ROAD, KUNMING YUNNAN, REPUBLIC OF CHINA a company existing under the laws of the other part, (hereinafter referred to as "Lender" which expression shall, unless repugnant to the context of the meaning thereof, be deemed to include its successors legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its

1. WHEREAS the parties here to are desirous of to lend and borrow for purchasing of machineries and equipments which required for machineries and equipment of the construction of Wood-based Industry Factory and motor Vehicles for factory-use by the Part Borrower's Capital and their management under the Myanmar Citizens Investment law 1994.

2. WHEREAS the parties here to do the Agreement for the purpose of the Lender to supply loan in Deferred Payment Purchase System on the amount of US$ 485,350

of machineries and equipment, Which required for the construction and operation of Wood-based Industry Factory according to the discussion and agreement within the two parties were as follows:-

3. PAYMENT OF LOAN

3.1 The Lender must pay, Deferred Payment to the Borrower for the above loan on the amount of US$ 485,350 (US Dollar Four hundred eightty five thousand & three hundred fifty only) of machineries and equipment, when the Borrower get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of construction and operation of Wood-based Industry Factory under the Myanmar Citizens Investment Law, 1994.

3.2 The List of, machineries & equipment and required for construction and operation of Wood-based Industry Factory is attached as Annexure (A) and detail invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when the Borrower get the Permit from Myanmar Investment Commission.

4. REPAYMENT OF LOAN

4.1 The Borrower must repay the finished products for the above loan after receiving the necessary machineries, and equipment and materials, on the amount of US$ 485,350 (US Dollar Four hundred eightty five thousand & three hundred fifty only), to the Lender within four (4) years and we also need to pay interest on loan in the rate of 5% per annum by reducing balance method. Therefore, the repayment finished products for principal amount of loan will be as follows:-

Year	1	US$	-
Year	2	US$	161,783.33
Year	3	US$	161,783.33
Year	4	US$	161,783.33
	Total	US$	485,350.00

5. INTEREST ON LOAN

5.1 The Borrower also need to pay interest on loan in the rate of 5% per annum by reducing balance method. Therefore, the payment for interest on loan will be as follows:-

Year	1	US$	24,267.33
Year	2	US$	24,267.33
Year	3	US$	16.178.33
Year	4	US$	8,089.17
	Total	US$	72,802.5

6. EFFECTIVENESS

6.1 This Agreement comes to effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witnesses, after obtaining the approval from Myanmar Investment Commission for the proposed project of the Borrower.

7. ARBITRATION

7.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settle amicably between both contracting parties through mutual discussion. Disputes arising between both contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitration appointed by and each representing one of the three contracting parties. Should the arbitration failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitration. The arbitration proceeding shall in all respect confirm to the Arbitration act (Myanmar Act No. IV of 1994) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by the both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the party against whom the award in made.

8. GOVERNING LAW

8.1 This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

9. LAW OF PERFORMANCE

9.1 Both parties shall carry out their obligations arising out this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

10. RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

10.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstance not envisaged in this Contract and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

11. GENERAL

11.1 All modifications amendments of this Agreement or extension thereof must be made in warning.

11.2 The parties hereto agree to abide by the laws rules, regulatives, procedures and directives of the Union of Myanmar.

This LOAN AGREEMENT is executed by the authorized representative of the parties in Yangon, Myanmar in the ---------------------------

For and on behalf of LENDER	For and on behalf of BORROWER
....	....
Mr. ZHANG YUN YANG (MANAGER) Yunnan Yunsen Industrial General Company Kunming, Yunnan China	Dr. LA JA (Managing Director) Bu Ga Company Limited Myitkyina, Union of Myanmar
In the Presence of	**In the Presence of**
....	....
Mr. THUN AUNG Representative Yunnan Yunsen Industrial General Company Kunming, Yunnan China	(Mr. KARENG LA TAWNG) Office Manager Bu Ga Company Limited Myitkyina, Union of Myanmar

ANNEXURE (A)

BU GA CO., LTD.

WOOD-BASED INDUSTRY FACTORY

PROCUREMENT OF MACHINERY AND EQUIPMENTS

SR NO			DESCRIPTION	QTY	RATE (US $)	AMOUNT (US $)
I			**IMPORT ITEMS**			
			PROCUREMENT OF MACHINERY & EQUIPMENT			
	1		PRODUCTIVE MACHINERY			
			Band Saw Mill			151,000
		1	5 ft Band Saw With Carriage (Taiwan)	1	143,000	143,000
		2	Cross Cut Saw (30 ") (Pendulum type)	1	2,500	2,500
		3	Rip Saw (30 ")	2	1,500	3,000
		4	Rip Saw (18 ")	1	1,000	1,000
		5	Multiple Rip Saw (Taiwan)			
		6	Radial arm Saw (Taiwan)	1	1,500	1,500
			FURNITURE MAKING MACHINE			166,400
		1	Four Side Moulder With (6) heads (Taiwan)	2	45,000	90,000
		2	Circular Cross cut Saw (14")	2	4,250	8,500
		3	12" thicknessor (Taiwan)	1	4,000	4,000
		4	24" thicknessor (Taiwan)	1	6,500	6,500
		5	Hand planer and jointer (Taiwan)	1	4,000	4,000
		6	Rip Saw (18") (Taiwan)	2	1,000	2,000
		7	Radial arm Saw (Taiwan)	2	1,500	3,000
		8	Hollow Chisel mortiser (Taiwan)	2	2,000	4,000
		9	Tilting Arbor Circular Saw 12 "(Taiwan)	1	2,000	2,000
		10	Drilling Machine (Taiwan)	2	500	1,000
		11	Single spindle shaper (Taiwan)	1	2,000	2,000
		12	Single spindle moulder (Taiwan)	1	2,000	2,000
		13	30" Small Band Saw (Taiwan)	2	3,000	6,000
		14	Router (Taiwan)	1	3,000	3,000
		15	Single End Tenoner	2	4,500	9,000
		16	Wide Belt Sander (24") (Taiwan)	1	15,000	15,000
		17	Spindle Sander (Taiwan)	2	1,000	2,000
		18	Horizontal Belt Sander (Taiwan)	2	1,200	2,400
	2		POWER UNIT			97,600
		1	Dust Extraction Unit 750 m^3 / min	1	20,000	20,000
		2	Dry Kiln Accessories For (6) Chambers, Unit	1	20,000	20,000
		3	Generator, 300K. W	1	40,000	40,000
		4	Boiler (1.5) Tons and accesseries	1	15,000	15,000
		5	Air Comporessor (30 c/m)	2	1,300	2,600
	3		HANDLING EQUIPMENT AND TRANSPORT VEHICLES			36,100
		1	Forklift (Diesel) x 2 Tons	1	18,000	18,000
		2	Hydraulic Hand Lift Truck	3	1,200	3,600
		3	Wagon 95 MDL x UP	1	5,000	5,000
		4	Pick Up, Double Cab 4 x 4, 95 MDL x Up	1	3,500	3,500
		5	Truck, 2 Tons x Up 87 MDL x Up	2	3,000	6,000

SR NO		DESCRIPTION	QTY	RATE (US $)	AMOUNT (US $)
4		SAW SHOP EQUIPMENT			34,250
	1	Circular Saw Grinder (Taiwan)	1	4,000	4,000
	2	Band Saw Sharpener (Taiwan)	1	6,500	6,500
	3	Stretcher Roll (Taiwan)	1	2,500	2,500
	4	Swager	2	1,000	2,000
	5	Knife Grinder (Taiwan)	1	8,000	8,000
	6	Carbide Tip Saw Grinder (Taiwan)	1	6,500	6,500
	7	Gas Welding Set	1	750	750
	8	Universal Tool Grinder	1	4,000	4,000
5		GRAND TOTAL IMPORTED ITEMS			US$ 485,350
6		GRAND TOTAL Equivale Kyats			Kyats 2,912,100

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၁၂၃၆ /၁၉၉၄-၁၉၉၅

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ဘူး ဂါး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၅ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီ လ ၁၆ ရက်နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(သီင်္ဂီတင်)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND
ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. 1236 of 1994 - 1995

I hereby certify that BU GA COMPANY LIMITED *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this SIXTEENTH *day of* FEBRUARY *one thousand nine hundred and* NINETY FIVE

(THEINGI TIN)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR (附件二)

MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

1/8

FORM 1

FORM OF PERMIT

(See section 27 A)

Permit No. 107/98

Date 30th December, 1998.

The Ministry of National Planning and Economic Development of the Government of the Union of Myanmar in pursuance of the Myanmar Companies Act hereby grants a permit to the MYANMAR CHINLAX TRADING CO., LTD. .... in respect of which particulars are detailed below to carry on its business within the Union of Myanmar subject to the provisions contained in the said Act.

(1) Name of the company	Myanmar Chinlax Trading Co., Ltd.
(2) Country of incorporation of the company.	Union of Myanmar
(3) Location of the company's Head Office and/or Principal Office in the Union of Myanmar.	No.4, Moe Kaung St, Ward 16, Yankin Township, Ygn.
(4) The objects for which the company is formed (field of business).	Trading business of importers, exporters wholesalers and retailers of the agricultural and farm produces, forest products (value added wood based products), animal*
(5) (a) The amount of Capital and the number of shares into which the Capital is divided.	K.1,0[illegible],000/-divided into 1,000 shares of [illegible]/- each.
(b) If more than one class of shares is authorized, the description of each class.	Only one class
(6) The names, addresses and nationality of the directors	As per list attached
(7) The maximum amount of indebtedness which may be incurred by the company and also a prohibition against the contracting of debts in excess of that amount.	As per conditions attached.
(8) Period of validity of permit.	December 30 1998 to December 29 2000.
(9) Statement of compliance with legal requirements for issue of Capital including the amount to be paid in before business is commenced.	As per conditions attached.
(10) Statement of compliance with such conditions as may be prescribed.	The conditions attached to the Permit and conditions as may be prescribed from time to time are also to be strictly adhered to by the company.

*by products and animal food, marine products, fertilizer and insecticides, chemicals and dyes, factory utensils and raw materials, household goods, seasonal goods, construction materials and paints, electric [illegible] electronic products,

By order,

[signature]

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS

THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 16th day of September, 1996.

on the of 19 of the * BU GA CO., LTD

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 1 shares.

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted ..... Ks. 100,000/-

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share Ks.100,000/-

" " " " (Fully paid up)

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.
Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

Presented for filing by: DR. LA JA

Names, Address and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of Shares Allotted	
			Preference	Ordinary
- U Zawng Hra SPM-005815	274, Kyun Pin Thar Qr, Myitkyenar Township, Kachin State.	Merchant "		1
			Total	1

Signature Dr. LA JA
(Managing Director)

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : BU GA COMPANY LIMITED

Presented by : DR. LA JA

	The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
	Dr. La Ja	Myanmar 1/MaKaNa (Naing)102749	No.445, Yuzana Quarter, Myitkyenar Townshipm Kachin State.	Merchant	Managing Director
2.	U Zawng Hkawng	Myanmar 1/MaKaNa (Naing)070137	No.274, Kyun Pin Thar Quarter, Myitkyenar Township, Kachin State.	Merchant	Director/Appointed as General Manager w.e.f 16-9-96
3.	U Zawng Hra	Myanmar SPM-005815	No.274, Kyun Pin Thar Quarter, Myitkyenar Township, Kachin State.	Merchant	Appointed as Director /Chairman w.e.f 16-9-96

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes"by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned"or as the case may be giving the date of change against the entry.

Dated this ... 16-9-96. ... ...

Signature ... ... La Ja ... ...

Designation ... ... Dr. LA JA ... ...

(Managing Director)

Bu Ga Co., Ltd.

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အရပ်---

သွေးအုပ်စု--- A

ထင်ရှားသည့် အမှတ်အသား---



၀/မကန(နိုင်)

အမှတ်---

ရက်စွဲ---

အမည်---

အဘ၏အမည်---

မွေးသက္ကရာဇ်---

လူမျိုး---

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ---

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည်---

ရာထူး---

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် ---

လက်ဝဲ လက်မပုံစံ

အလုပ်အကိုင် ---

နေရပ်လိပ်စာ ---

ထိုးမြဲလက်မှတ် ---

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ ဆက်ဆိုင်ရာ ... ကြီးကြပ်ရေး ... အင်အား ... ထံသို့ ... သတင်းပေးပို့ရမည်။

<u>လယ်ယာမြေကိုသတ်မှတ်သည့်နည်းလမ်းအတိုင်းအသုံးချရန်ဆင့်ဆိုသောအမိန့်</u>

ကချင်ပြည်နယ် ကျေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီသည်၊ ၁၉၅၃ ခုနှစ်၊ လယ်ယာမြေနိုင်ငံပိုင်ပြုလုပ်ရေးအက်ဥပဒေပုဒ်မ (၃၉) ဖြင့်အပ်နှင်းထားသည့်အာဏာများကိုသုံးစွဲလျက် အောက်ပါဇယားတွင်ဖော်ပြထားသောလယ်ယာမြေကိုဇယားကွက် (၈) ၌ဖော်ပြသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းအသုံးချရမည်။ <u>ကချင်ပြည်နယ် ဗန်းမော်ခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦး စိုး[illegible]</u> အား ဆင့်ဆိုလိုက်သည်-

ပြည်နယ်	မြို့နယ်	ကျေးရွာ ဝင်ကွက်	ကွင်း အမှတ်	အကွက် အမည်	ဦးပိုင် အမှတ်	ဧက	အသုံးချရမည့်နည်းလမ်း	အကြောင်းအရာ
၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉
ကချင်	မိုးကောက်	ချွဲခနုံးအေး ကျေးရွာ	ကိုကက်စ် ကက်စ်	-	-	၂၀.၁၂	ပရိဘောဂ စက်ရုံ တည်ဆောက်ရန် မြေ	ကေကိုင်ကို ဗဟိုစီးပွား ရေးအဖွဲ့ မိုးကောက်

မှတ်ချက်- (၁) ဤဇယားတွင်ဖော်ပြထားသောလယ်ယာမြေကိုမြေစာရင်းဌာနစာရင်းတွင် <u>ကေကိုင်ကိုဗဟိုစီးပွားရေးအဖွဲ့၏ပရိဘောဂစက်ရုံတည်ဆောက်ရန်မြေအဖြစ်ပြောင်းလဲရန်</u>။ ၁၉၅၄ ခုနှစ်လယ်ယာမြေနိုင်ငံပိုင်ပြုလုပ်ရေးနည်းဥပဒေ-၈၄ အရ ခွင့်ပြုသည်။

(၂) ဇယားကွက် (၈) ၌ဖော်ပြသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းလယ်ယာမြေကိုအသုံးမချလျှင်၊ ဤအမိန့်ကိုအက်ဥပဒေပုဒ်မ-၃၅ အရ၊ ပယ်ဖျက်မည့်အပြင်၊ ဤအမိန့်ကိုလိုက်နာရန်ပျက်ကွက်သူသည်အက်ဥပဒေပုဒ်မ-၄၀ အရပြစ်ဒဏ်ချမှတ်ခံရမည်။

(၃) အထက်ဖော်ပြပါဦးပိုင်အမှတ်နှင့်မြေဧရိယာများကို ၁၉၉၀-၉၉ ခုနှစ် နောက်ဆုံးထွက်မြေပုံနှင့်စာရင်းဇယားများမှ ကောက်နုတ်သုံးစွဲသည်။

ဥ ဣ ဌ (ကိုယ်စား)
(ခင်အောင်၊ ပ/၃၆၆၅)

စာအမှတ်၊ ၁၂ / ၁ - ၂/ ပယက (ကချင်)
ရက်စွဲ ၊ ၁၉၉၀ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၁၂ ရက်

<u>ဖြန့်ဝေခြင်း</u> -

မြေယာကိုင်းတိုင်းစစ်ဌာနချုပ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့
ကချင်ပြည်နယ်ကျေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၊ မြစ်ကြီးနားမြို့
ဒေသကွပ်ကဲမှု၀စစ်ဌာနချုပ်၊ ဗန်းမော်မြို့
ပြည်နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန၊ မြစ်ကြီးနားမြို့
ပြည်နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန၊ မြစ်ကြီးနားမြို့
ခရိုင်/မြို့နယ်ကျေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ ဗန်းမော်/မိုးကောက်မြို့
ခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန၊ ဗန်းမော်သို့အမှုတွဲအမှတ်၊
(၁/၉၀) ကိုပူးတွဲပေးပို့ပါသည်။
တာဝန်ခံ- ကေကိုင်ကိုဗဟိုစီးပွားရေးအဖွဲ့၊ စီတါပူ၊ မြစ်ကြီးနား/ဗန်းမော်-မိုးကောက်မြို့
မြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန၊ မိုးကောက်
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန၊ မိုးကောက်မြို့
[illegible]

ကေအိုင်အို(ဗဟို)စီးပွားရေးအဖွဲ့

နှင့်

ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်

တို့အကြားချုပ်ဆိုသည့်

" မြေငှားစာချုပ် "

ဤမြေငှားစာချုပ်ကို -------- ခုနှစ်၊ --------လ၊( )ရက်နေ့၌ ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့ ရုံးတည်ရှိပြီး ဤစာချုပ်အလို့ငှာ ကေအိုင်အိုဗဟိုစီးပွားရေးအဖွဲ့၏ကိုယ်စား ဦးဇော်ရော် ကေအိုင်အိုဆက်ဆံရေးအရာရှိ (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟု ခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ ဆက်ခံသူများ၊ ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများနှင့် တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များပါဝင်သည်)က တစ်ဖက် နှင့်

ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့၊ ယုဇနရပ်ကွက် အမှတ်(၄၄၆)တွင် ရုံးတည်ရှိပြီး ဤစာချုပ် အလို့ငှာ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာဒေါက်တာလဂျာက ကိုယ်စားပြုသော "ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်"(နောင်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"ဟု ခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများ၊ ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများနှင့်တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်များပါဝင်သည်)က အခြားတစ်ဖက်တို့ သည် အောက်ပါစည်းကမ်းချက် များနှင့်အညီ ဤစာချုပ်ကိုချုပ်ဆိုကြပါသည်။

၁။ **ရည်ရွယ်ချက်**

ဤစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုသည့်ရည်ရွယ်ချက်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ် ကျေးရွာရှိ အငှားချထားသူပိုင်ဆိုင်သော "သစ်အခြေခံစက်မှုလုပ်ငန်းနယ်မြေ" တွင် မြေ ရေိယာအကျယ်အဝန်း(၂၀.၁၂)ဧကအနက် (၃.၄၄)ဧကကိုငှားရမ်း၍ သစ်အခြေခံကုန်ချော စက်ရုံကိုတည်ဆောက်ပြီး၊ ကျွန်း၊ သစ်မာ အမျိုးအစားကိုအသုံးပြု၍ သစ်အခြေခံတန်ဘိုး မြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့် ပရိဘောဂများကို ထုတ်လုပ်သွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ ငှားရမ်းမည့် မြေနေရာ၏မြေပုံကို နောက်ဆက်တွဲ(က)အဖြစ် ပူးတွဲထားရှိပါသည်။

(ခ) အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်၏နောက်ဆက်တွဲ(က)အဖြစ် ပူးတွဲထားသော အတည်ပြုပြီး မြေပုံပါမြေရေိယာ(၂၀.၁၂)ဧကအနက် (၃.၄၄)ဧက မြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တရားဝင်ပိုင်ဆိုင် ကြောင်း အာမခံပါသည်။

၂။ **အာမခံခြင်းနှင့်ကိုယ်စားပြုခြင်း**

အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့သည် သက်ဆိုင်ရာဥပဒေများအရ ဖွဲ့စည်းထား သည့် အခွင့်အာဏာအပ်နှင်းခြင်းခံရသော တရားဝင်ရပ်တည်ခွင့်ရှိသူများဖြစ်ပြီး ဤမြေငှားစာချုပ်ပါ လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ခွင့်ရရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များဖြစ်ကြောင်းနှင့် ဤစာချုပ်ကိုအခွင့်အာဏာရှိသူများ၊ငွေကြေး အင်အားတောင့်တင်းသူများဖြစ်ကြောင်း အသီးသီးတင်ပြတာဝန်ယူကြပါသည်။

၃။ **လုပ်ငန်းဆောင်နှင့်လုပ်ဆောင်မှုဖြစ်စဉ်**

စီမံကိန်းလုပ်ငန်းစဉ်အကျဉ်းမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ကချင်ပြည်နယ်၊ ဗန်းမော်ခရိုင်၊ မိုးမောက်မြို့နယ်၊ ကျခန်းဒတ် ကျေးရွာရှိကွင်းအမှတ်အိုင်အက်စ်အက်စ်တွင် သစ်အခြေခံကုန်ချောစက်ရုံကို တည်ဆောက်ပြီး ကျွန်း၊ သစ်မာသစ်မျိုးများကိုအသုံးပြု၍သစ်အခြေခံတန်ဘိုးမြှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းများနှင့်ပရိဘောဂများကို ထုတ်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများမှာ –

ကျွန်း၊ သစ်မာများကို အသုံးပြု၍

(၁) ကျောင်းသုံးပရိဘောဂများ

(၂) ကြမ်းခင်းတုံးများ

(၃) ဥယျာဉ်သုံးပရိဘောဂများ

(၄) အိမ်သုံးပရိဘောဂများ၊ မီးဖိုချောင်သုံးပရိဘောဂများနှင့် ပရိဘောဂအစိတ်အပိုင်းများ

(ဂ) အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် စီမံကိန်းမတည်ရင်းနှီးငွေကျပ်သန်း (၂၀၀)ကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ စက်ရုံကိုတည်ဆောက် လုပ်ဆောင်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) ကနဦးစီမံကိန်းကာလအဖြစ် (၃၀)နှစ်သတ်မှတ်၍ နောက်ထပ်(၅)နှစ်(၂)ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့်ပြီး စုစုပေါင်းစီမံကိန်းကာလကို (၄၀)နှစ်သတ်မှတ်ပါသည်။

(င) နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ဖြင့် ဆက်လက်ဆောင်ရွက်သွားရန်ဖြစ်သည်။

၄။ **မြေငှားခြင်းအတွက် ငွေပေးသွင်းမှုနှင့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ**

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကုမ္ပဏီဖြစ်၍ မြေငှားရမ်းခ(Annual Ground Rent)အဖြစ် မြေနေရာ (၃.၄၄)ဧကကို တနှစ်အတွက် တစ်ဧကလျှင် ၅၀ဝိ/–သတ်မှတ်၍ ကျပ်(၂၀၆၀၀) (ကျပ် နှစ်သောင်းခြောက်ရာတိတိ)ကို ကေအိုင်အိုဗဟို စီးပွားရေးအဖွဲ့သို့ နှစ်စဉ်ပေးသွင်းရမည်။

(ခ) အထက်အပိုဒ်ခွဲ(က)ပါ မြေငှားရမ်းခများကို အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူသို့ သက်ဆိုင်ရာဘဏ္ဍာနှစ်၏ နောက်ဆုံးသုံးလဖြစ်သည့် ဇန်နဝါရီလမှ မတ်လအတွင်း နှစ်စဉ်ကြိုတင်ပေးသွင်းရမည်။

(ဂ) အပိုဒ်(က)ပါ မြေငှားရမ်းခကို (၅)နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ်စီစစ်၍ ညှိနှိုင်းသတ်မှတ်သွားမည် အကယ်၍ အဆိုပါငှားရမ်းခကို တိုးမြှင့်ပါက တိုးမြှင့်လာမည့် နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခနှုန်းသည် နောက်ဆုံးပေးဆောင်လျှက်ရှိသော ငှားရမ်းခနှုန်းထက်(၁၅%)ထက်မပိုစေရ။

၅။ **အငှားချထားသူ၏တာဝန်ဝတ္တရားများ**

"အငှားချထားသူ"သည်

(က)အငှားချထားခြင်းခံရသူက လိုအပ်သောခွင့်ပြုချက်များ မှတ်ပုံတင်များ၊ လိုင်စင်များ၊ အခြား လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များကို သက်ဆိုင်ရာပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ အဖွဲ့အစည်းများထံမှ ရယူရာတွင်ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရန်။

(ခ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ထံမှ စီမံကိန်းဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများအတွက်အခွန်အခကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားရာတွင်ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရန်။

(ဂ) မြေခွန်ကို ပေးဆောင်ရန်။

၆။ **အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ**

အငှားချထားခြင်းခံရသူသည်–

(က) ငှားရမ်းထားသည့်မြေပေါ်တွင် အငှားချထားသူက အတည်ပြုပြီးသော ပုံစံ၊ ဒီဇိုင်းများနှင့်အညီ အဆောက်အဦးများအပါအဝင်၊ အခြားမြို့ပြအင်ဂျင်နီယာလုပ်ငန်းအားလုံးကို တည်ဆောက်ရန် အကယ်၍ အဓိကပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများ ပြုလုပ်ရန်လိုအပ်ပါက အငှားချထားသူထံမှစာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်ရရှိပြီးမှသာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုချက်ရလျှင်ရခြင်း လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော ပြင်ဆင်မှုများကို စတင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဂ) ဤစာချုပ်ပါ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် စီးပွားရေးလုပ်ဆောင်မှု အားလုံးကို ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ အကောင်အထည်ဖော်ရမည်။

(ဃ) အငှားချထားသူ(သို့မဟုတ်) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရသို့ ဤစာချုပ်အရ အကျိုးဝင်သော လုပ်ဆောင်မှုများနှင့်ပတ်သက်၍ သတင်းအချက်အလက်များကို မြန်မာနိုင်ငံအက်ဥပဒေအရ အကြောင်းအားလျော်စွာ တောင်းခံလာတိုင်း တင်ပြရမည်။

(င) မြေငှားရမ်းခများကိုသတ်မှတ်နှုန်းထားနှင့် သတ်မှတ်သောနည်းလမ်းများအတိုင်း အတိအကျပေးချေရမည်။

(စ) တံဆိပ်ခေါင်းအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၉ အရ အစိုးရ၏ အထူးခွင့်ပြုချက်မရရှိသေးလျှင် မြေငှားစာချုပ်တွင် တည်ဆဲတံဆိပ်ခေါင်းဥပဒေအရ တစ်နှစ်လုံးပျှမ်းမျှ ငှားရမ်းခ၏၅%နှင့် ညီမျှသော တံဆိပ်ခေါင်းခွန်ကို ထမ်းဆောင်ရမည်။

(ဆ) စာချုပ်စာတမ်းမှတ်ပုံတင်အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ မှတ်ပုံတင်၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဇ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက နိုင်ငံတော်အဖွဲ့အစည်းများသို့ ပေးချေရမည့်အခွန်အခများအနက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသော ဝင်ငွေများကို နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်လည်းကောင်း၊ မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် ရရှိသောဝင်ငွေများကို မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့်လည်းကောင်း ပေးချေရမည်။

၇။ **စာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့**

ဤစာချုပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးနောက် အသိသက်သေများရှေ့တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်လက်မှတ်ရေးထိုးသော နေ့ရက်မှစတင်အကျိုးသက်ရောက်မှု ရှိစေရမည်။ မြေငှားသက်တမ်းကို စာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့မှ စတင်ရေတွက်သတ်မှတ်ပါမည်။ သို့သော် စီမံကိန်းလုပ်ငန်းသက်တမ်း ကာလကနဦး(၃၀)နှစ်ကို မြေငှားစာချုပ်စတင် အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့မှ စတင်ရေတွက်သွားမည်။

၈။ **မြေငှားသက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဉ်**

အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားသက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါ အငှားချထားသည့်မြေကို အဖိုးစားနားမပါဘဲ အငှားချထားသူသို့ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရမည်။ အငှားချထားသည့်မြေပေါ်တွင် မိမိစရိတ်ဖြင့်ဆောက်လုပ်ခဲ့သည့် ပရိဘောဂစက်ရုံအဆောက်အဦများနှင့်တကွ ဆက်နွယ်နေသောပစ္စည်းများကို မိမိတို့၏အစုရှင်များ၏ သဘောတူဆုံးဖြတ်ချက်များနှင့်အညီ အောက်ပါနည်းလမ်းတစ်ရပ်ရပ်ကို ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) အငှားချထားသူက ဆက်လက်ငှားရမ်းခွင့်ပြုလိုသည့် အစုရှင်တစ်ဦးဦးအား ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် အဖိုးစားနားသတ်မှတ်၍ လွှဲပြောင်းရောင်းချခြင်း။

သို့မဟုတ်

(ခ) အဖိုးစားနားသတ်မှတ်ခြင်းမပြုဘဲ အငှားချထားသူသို့ လွှဲပြောင်းပေးခြင်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

၉။ **စာချုပ်ပြီးဆုံးခြင်း**

ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက အပြည့်အဝပြီးဆုံးအောင် ဆောင်ရွက်ပြီး၍ အငှားချထားသူ၏ အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးသည့်အခါ စာချုပ်ပြီးဆုံးသည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၀။ **ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်**

ဤစာချုပ် အကျိုးသက်ရောက်မှုသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်း သက်ဆိုင်ရာအစိုးရအာဏာပိုင်များထံမှ လိုအပ်သည့်သဘောတူညီချက်၊ ခွင့်ပြုချက်များ ရရှိပြီးမှပေါ်တွင် တည်ရှိပါသည်။

၁၁။ **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း**

အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ရေဆိုးများ ရေသန့်စင်စေရန် စီမံခြင်း၊ ရေလွှတ်စနစ်များ ထားရှိခြင်းတို့ကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်း၊ စည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ **ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ**

ဤစာချုပ်ပါ ငှားရမ်းကာလအတွင်း ငှားရမ်းထားသည့် မြေမှဓါတ်သတ္တု အရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ ရှေးဟောင်းအနုပညာနှင့် ယဉ်ကျေးမှုပစ္စည်းများကို မမျှော်လင့်ဘဲတွေ့ရှိလျှင် ထိုပစ္စည်းများကို အငှားချထားခံရသူသည် သက်ဆိုင်ရာမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအဖွဲ့အစည်းများသို့ လွှဲပြောင်း

ပေးအပ်ရမည်။ ထို့ပြင်အထက်ပါ ပစ္စည်းများအား နိုင်ငံတော်အစိုးရက လွတ်လပ်စွာတူးဖော်ရယူပိုင်ခွင့် ရှိသည်။

၁၃။ **စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း**

(က)ဤစာချုပ်ကို အောက်ဖော်ပြပါအကြောင်းတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်လာပါက ရပ်စဲသွားစေရမည်။

(၁) စာချုပ်ဝင် တစ်ဖက်ဖက်ကစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကို ဖောက်ဖျက်သဖြင့် တစ်ဖက်ဖက်ကပြင်ဆင်ရန်အကြောင်းကြားသော်လည်း ရက်ပေါင်း(၃၀)အတွင်း ပြင်ဆင်ခြင်းမပြုသည့်အခါ

(၂) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် လူမွဲအဖြစ်ခံယူသည့်အခါ

(၃) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့်အပြင် မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်တစ်ခုသည် (၆-လ) ထက်ကျော်လွန်ဖြစ်ပွားနေသည့်အခါ

(၄) စာချုပ်ကိုရပ်စဲရန် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူသည့်အခါ

(ခ) အထက်ပါအကြောင်းများကြောင့် စာချုပ်ကိုရပ်စဲသည့်အခါဆောင်ရွက်ပြီးစီးသော လုပ်ငန်းများအတွက် စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်နစ်နာဆုံးရှုံးမှုမရှိစေရန် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်သွားရမည်။

(ဂ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက စာချုပ်ပါစည်းကမ်းများဖေါက်ဖျက်၍ စာချုပ်ကိုရပ်စဲခြင်းကြောင့် အငှားချထားသူက အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ ရရန်ရှိသောမြေငှားခများ၊ လျော်ကြေးများ ရယူပိုင်ဆိုင်ခွင့်ကို မထိခိုက်စေရ။

၁၄။ **မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ**

(က) ဤစာချုပ်အရ ဆောင်ရွက်ရမည့်တာဝန်ဝတ္တရားများကို မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်ကြောင့် တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ်စေ၊ လုံးဝဖြစ်စေ၊ မထမ်းဆောင်နိုင်လျှင် ထိုသို့မထမ်းဆောင်နိုင်သူက အခြားတစ်ဖက်သို့(၁၅)ရက်အတွင်း ထိုမလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ကြောင်းကို အသေးစိတ်စာဖြင့် ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။ အခြားတစ်ဖက်က လက်ခံအတည်ပြုလျှင်တာဝန်ဝတ္တရားများထမ်းဆောင်ခြင်းကို ထိုမလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ကြောင့် ကြန့်ကြာမှုအတွက် မည်သူတွင်မျှတာဝန်မရှိစေရ။

(ခ) မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာ သဘာဝဘေးဒုက္ခများ၊ ငလျင်လှုပ်ခြင်း၊ သပိတ်မှောက်ခြင်း၊ ပိတ်ဆို့မှုများသူပုန်ထခြင်း၊ အဓိကရုဏ်းဖြစ်ခြင်း၊ အရပ်ဖက်နှောက်ယှက်ဖျက်စီးခြင်း၊ ပေါက်ကွဲမှုဖြစ်ခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ ရေကြီးခြင်း၊ မုန်တိုင်းတိုက်ခတ်ခြင်းနှင့် အခြားအလားတူ အကြောင်းများဖြစ်ပြီး စာချုပ်ဝင်ပုဂ္ဂိုလ်များ၏ထိုက်သင့်သော ဂရုပြုမှု၊ ဓွဲလုံ့လတို့နှင့် ထိန်းချုပ်၍မရဘဲကျော်လွှားရန် မတတ်စွမ်းနိုင်သောဖြစ်ရပ်များကို ဆိုလိုပါသည်။

၁၅။ **ခုံသမာဓိဖြင့် ဆုံးဖြတ်ခြင်း(အနုညာတစီရင်ခြင်း)**

(က) အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့အကြား စာချုပ်နှင့်ပတ်သက်၍ အငြင်းပွားမှုတစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်လာပါက ရှေးဦးစွာနှစ်ဦးနှစ်ဖက်အကြား ကောင်းစွာမျှတသော ပြေလည်မှုရရှိစေရေးအတွက် ညှိနှိုင်းခြင်းဖြင့် ပြေလည်အောင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ခ) နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အကြား အငြင်းပွားမှုကို ပြေလည်အောင်မဖြေရှင်းနိုင်ပါက ထိုအငြင်းပွားမှုကိုအနုညာတနည်းအားဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံမြစ်ကြီးနားမြို့တွင် ဖြေရှင်းရမည်။ အနု ညာတခုံသမာဓိ တစ်ဦးစီကို စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်စီကခန့်ထားပြီး ထိုအငြင်းပွားမှုကို ဖြေရှင်းပါလျှက် အငြင်းပွားမှုမပြီးပြတ်ပါက ခုံသမာဓိနှစ်ဦးက နောက်ဆုံးအဆင့်ခုံသမာဓိလူကြီး (Umpire) တစ်ဦးကို နှစ်ဦးသဘောတူ ရွေးချယ်ဆုံးဖြတ်စေရမည်။ အနုညာတခုံဖြင့် ဆောင်ရွက်ရာတွင် ၁၉၄၄ ခုနှစ် အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း အက်ဥပဒေ (၁၉၄၄ ခုနှစ် မြန်မာ နိုင်ငံအက်ဥပဒေအမှတ်–၄) ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၆။ **စာချုပ်အားပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ခြင်း**

ဤစာချုပ်အားစာဖြင့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူညီမှုမရရှိဘဲ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းလုံးဝမပြုလုပ်ရ။သို့သော်ခိုင်မာသောကိစ္စတစ်ရပ်ရပ်ကြောင့် ဤစာချုပ်ပါပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ရယူ၍ လိုအပ်သလို ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်နိုင်သည်။ ဤသဘောတူစာချုပ်အားပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ချက်အရပ်ရပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိမှသာ အတည်ဖြစ်သည်။

၁၇။ **စာပေးစာယူပြုလုပ်ရန်လိပ်စာများ**

အငှားချထားခြင်းခံရသူနှင့် အငှားချထားသူတို့အကြားဆက်သွယ်ခြင်း အကြောင်းကြားစာပေးပို့ခြင်းများကို အောက်ပါလိပ်စာအတိုင်း လိပ်မူရမည်။

<u>အငှားချထားသူအတွက်</u>	<u>အငှားချထားခြင်းခံရသူအတွက်</u>
ကေအိုင်အိုဆက်ဆံရေးအရာရှိ ကေအိုင်အိုဗဟိုစီးပွားရေးအဖွဲ့ ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့။	မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက် ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့။

၁၈။ **နောက်ဆက်တွဲများ**

ဖော်ပြပါနောက်ဆက်တွဲပုံစံများ မြေပုံများသည် ဤစာချုပ်၏တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ဖြစ်စေရမည်။

၁၉။ အထွေထွေ

ဤစာချုပ်သည် ယခင်ကအချင်းချင်းသဘောတူညီမှုများ နားလည်မှုများအားလုံးကို လွှမ်းမိုးစေရမည်။

အထက်ပါအချက်အလက်များကို သိရှိနားလည် သဘောတူလက်ခံကြသည့်အတိုင်း စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် မြစ်ကြီးနားမြို့၌ အထက်တွင် ဖော်ပြရေးသားထားသည့် ( )ရက်၊ ( )လ၊ နှင့် ခုနှစ်( )ခုနှစ်တွင် အောက်ပါအသိသက်သေ လူကြီးမင်းများရှေ့၌ မိမိတို့၏တံဆိပ်များကိုရိုက်နှိပ်လျှက် လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

<u>အငှားချထားသူကိုယ်စား</u>	<u>အငှားချထားခြင်းခံရသူကိုယ်စား</u>
ကေအိုင်အို(ဗဟို)စီးပွားရေးအဖွဲ့	**ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်**
(ဦးဇော်ရော်)	(ဒေါက်တာ လဂျာ)
ကေအိုင်အိုဆက်ဆံရေးအရာရှိ	မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
မြစ်ကြီးနားမြို့	ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက်
	ကချင်ပြည်နယ်၊ မြစ်ကြီးနားမြို့။

အသိသက်သေများ

(၁)		(၂)	
လက်မှတ်	------------------------	လက်မှတ်	------------------------
အမည်	ဦးလအောင်	အမည်	ဦးလတောင်
ရာထူး	ကေအိုင်အိုရုံးအဖွဲ့ဝင်	ရာထူး	ရုံးမန်နေဂျာ
လိပ်စာ	မြစ်ကြီးနားမြို့	လိပ်စာ	ဘူးဂါးကုမ္ပဏီလီမိတက် မြစ်ကြီးနားမြို့